

# iuvis

Prix: 350 BEF  
Prijs: 350 BEF

Juridisch tijdschrift uitgegeven door de Juridische Commissie

**BFE-FIGAS**

Revue juridique publiée par la Commission Juridique

**FPE-FIGAZ**

September 1997  
Septembre 1997

# 15



**Distributie van Elektriciteit en Gas  
Distribution d'Electricité et de Gaz**

Tijdschrift uitgegeven door de Juridische Commissie van de Beroepsfederatie van de producenten en verdelers van elektriciteit in België (BFE) en het Verbond der Gasnijverheid (FIGAS).  
Verschijnt drie maal per jaar.

Revue éditée par la Commission juridique de la Fédération professionnelle des producteurs et distributeurs d'électricité de Belgique (FPE) et de la Fédération du Gaz (FIGAZ).  
Paraît trois fois par an.

#### **Redactiecomité / Comité de rédaction**

Dirk Devroe, Advocaat te Antwerpen  
François Glansdorff, Avocat à Bruxelles

Philippe Boulanger  
Paul Bouwens  
Annemie Claes  
Sabine Claeys  
Christiane Devos  
Pierre D'hulster  
Frank Dillen  
Geeraard Peeters  
Christophe Richard  
Luc Verbeeck

Sonia Janssens (verslag / rapport)

#### **Grafisch concept en realisatie / Concept graphique et réalisation**

Marleen Verduyck

#### **Opmaak / Mise en pages**

Dirk Mertens

#### **Administratie / Administration**

Chantal Nachtergaele

#### **Hoofdredacteurs / Rédacteurs en chef**

Paul Bouwens  
Sabine Claeys  
Christiane Devos

#### **Abonnementen / Abonnements**

vzw BFE, Tervurenlaan 34 bus 38, 1040 Brussel  
asbl FPE, Avenue de Tervuren 34 - bte 38, 1040 Bruxelles  
Tel.: 02/743.81.30 – Fax: 02/733.95.65

Per nummer: 350 BF  
Jaarabonnement: 900 BF  
(Voor het buitenland: plus portkosten)  
Over te maken op rek. nr.: 210-0345453-88 van de vzw BFE

Le numéro: 350 FB  
Abonnement annuel: 900 FB  
(Pour l'étranger: frais de port en plus)  
Par versement au compte n°: 210-0345453-88 de l'asbl FPE

#### **Verantwoordelijke uitgever / Editeur responsable**

Sabine Claeys, Magere Schorre 51, 8300 Knokke-Heist

# INHOUD SOMMAIRE

## RECHTSLEER - DOCTRINE \_\_\_\_\_ 731

BASISVERPLICHTINGEN VAN DE ELEKTRICITEITSDISTRIBUTEUR  
OBLIGATIONS DE BASE DU DISTRIBUTEUR D'ÉLECTRICITÉ

## RECHTSPRAAK - JURISPRUDENCE \_\_\_\_\_ 749

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt - 10 februari 1992

c.v. INTERELECTRA T/ WINDMOLDERS \_\_\_\_\_ 749

*Schade aan elektriciteitslijnen • Boom • Gebrek van de zaak • Bewijs door eliminatie • Windsnelheid • Geen overmacht  
Dommage aux lignes électriques • Arbre • Vice de la chose • Preuve par élimination • Vitesse du vent • Absence de force majeure*

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt - 28 mei 1993

c.v. INTERELECTRA T/ VLAAMS GEWEST \_\_\_\_\_ 750

*Schade aan elektrische installaties • Schadevergoeding • Geen vetustiteit • Geen verrijking zonder oorzaak • Forfaitaire verbod: geen arbitraire verbod  
Dommage aux installations électriques • Indemnisation • Absence de vétusté  
• Pas d'enrichissement sans cause • Augmentation forfaitaire: pas d'augmentation arbitraire*

Rechtbank eerste aanleg te Brugge - 8 januari 1996

c.v.b.a. W.V.E.M. T/ VERSCHAEVE T/ VERSCHAEVE \_\_\_\_\_ 751

*Schade aan elektriciteits- en teledistributienet • Boom • Gebrek van de zaak  
• Bewijs • Aansprakelijkheid van de bewaarder  
Dommage aux installations électriques et de télédistribution • Arbre • Vice de la chose • Preuve • Responsabilité du gardien*

Vredegerecht te Herentals - 21 juni 1994

c.v. IVEKA T/ PEETERS \_\_\_\_\_ 753

*Schade aan elektrische installaties • Wegwaaien dak • Gebrek van de zaak  
• Bewijs • Geen overmacht  
Dommage aux installations électriques • Toit envolé • Vice de la chose • Preuve  
• Absence de force majeure*

Rechtbank van koophandel te Brugge - 23 november 1993	
c.v. GASELWEST T/ n.v. GEBROEDERS DE BEUCKELAERE	754
<i>Schade aan elektrische installaties • Schadevergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS</i> <i>• Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Bijstandskosten</i> <i>Dommage aux installations électriques • Indemnisation • Convention UPEA-CETS</i> <i>• Applicabilité aux non-adhérents • Frais d'assistance</i>	
Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen - 2 februari 1996	
TIELEMANS - c.v. IVEKA - c.v. INTERTEVE T/ TRANCEZ - n.v. CONFISSERIE KATHY	755
<i>Beschadiging van het elektriciteits- en teledistributienet • Overeenkomst BVVO-CETS</i> <i>• Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Uurloon • Bijstandskosten</i> <i>Dommage aux réseaux d'électricité et de télédistribution • Convention UPEA-CETS</i> <i>• Applicabilité aux non-adhérents • Tarif horaire • Frais d'assistance</i>	
Tribunal de Commerce de Charleroi - 3 mai 1996	
s.a. ELECTRABEL C/ s.a. BETONAC	758
<i>Raccordement au gaz • Dommage • Obligation de localisation • Valeur des plans</i> <i>• Indemnisation • Convention UPEA-FIGAZ • Frais d'assistance • Applicabilité</i> <i>aux non adhérents</i> <i>Gasaansluiting • Schade • Lokalisatieplicht • Waarde van de plannen</i> <i>• Vergoeding • Overeenkomst BVVO-FIGAS • Bijstandskosten • Toepasselijkheid</i> <i>t.o.v. niet-aangeslotenen</i>	
Tribunal de Police de Tournai - 26 mars 1997	
s.a. ELECTRABEL C/ s.a. AXA BELGIUM	760
<i>Dommage aux installations électriques • Indemnisation • Convention UPEA-CETS</i> <i>• Frais d'assistance • Applicabilité aux non-adhérents</i> <i>Schade aan elektrische installaties • Vergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS</i> <i>• Bijstandskosten • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen</i>	
Vrederegerecht van Ieper - 7 april 1995	
c.v.b.a. WEST-VLAAMSCHE ELECTRICITEITSMATSCHAPPIJ	
T/ VAN CEULEBROUCK	761
<i>Schade aan elektrische installaties • Schadevergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS</i> <i>• Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Bijstandskosten</i> <i>Dommage aux installations électriques • Indemnisation • Convention UPEA-CETS</i> <i>• Applicabilité aux non-adhérents • Frais d'assistance</i>	
Justice de Paix de Wavre - 8 février 1996	
s.a. SEDILEC C/ s.a. AXA BELGIUM	762
<i>Dommage aux installations d'éclairage public • Indemnisation • Calcul hors</i> <i>convention UPEA-CETS • Tarif horaire • Coût réel</i> <i>Schade aan openbare verlichtingsinstallaties • Vergoeding • Berekening niet</i> <i>conform aan conventie BVVO-CETS • Uurloon • Werkelijke kosten</i>	
Vrederegerecht te Leuven - 5 maart 1996	
c.v. P.B.E. T/ n.v. BELGIAN SHELL	764
<i>Schade aan elektrische installaties • Schadevergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS</i> <i>• Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Uurloon • Bijstandskosten</i> <i>Dégât aux installations électriques • Indemnisation • Convention UPEA-CETS</i> <i>• Applicabilité aux non-adhérents • Tarif horaire • Frais d'assistance</i>	

Justice de Paix de Pâturage - 19 mars 1997	
s.a. ELECTRABEL C/ BECKERS	765
<i>Branchement de gaz • Dommage • Indemnisation • Convention UPEA-FIGAZ</i> • <i>Applicabilité aux non-adhérents</i> <i>Gasafstakking • Schade • Vergoeding • Overeenkomst BVVO-FIGAS</i> • <i>Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen</i>	
Justice de Paix de Fosses-La-Ville - 26 JUIN 1996	
s.c. INATEL C/ AXA	767
<i>Dommage au réseau d'électricité • Indemnisation • Convention UPEA-CETS</i> • <i>Applicabilité aux non-adhérents</i> <i>Beschadiging van het elektriciteitsnet • Vergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS</i> • <i>Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen</i>	
Vrederegerecht te Leuven - 8 oktober 1996	
c.v. P.B.E. T/ VLAAMS GEWEST	768
<i>Schade aan teledistributienet • Schadevergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS</i> • <i>Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Uurloon</i> <i>Dommage au réseau de télédistribution • Indemnisation • Convention UPEA-CETS</i> • <i>Applicabilité aux non-adhérents • Tarif horaire</i>	
Justice de Paix de Namur - 15 octobre 1996	
s.c. IDEG C/ GIAGULLI	770
<i>Dommage au réseau de télédistribution • Indemnisation • Convention UPEA-CETS</i> • <i>Applicabilité aux non-adhérents • Vétusté</i> <i>Beschadiging van het teledistributienet • Vergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS</i> • <i>Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Vetusteit</i>	
Justice de Paix de Liège - 21 novembre 1996	
s.a. ELECTRABEL C/ s.a. ROYALE BELGE	771
<i>Dommage aux installations électriques • Indemnisation • Convention UPEA-CETS</i> • <i>Frais d'assistance • Applicabilité aux non-adhérents.</i> <i>Schade aan elektrische installaties • Vergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS</i> • <i>Bijstandskosten • Toepasselijkheid t.o.v. niet aangeslotenen</i>	
<b>WETGEVING - LEGISLATION</b>	<b>773</b>



## Basisverplichtingen van de elektriciteitsdistributeur

### 0. Inleiding

In tegenstelling tot de sectoren telecommunicatie en postdiensten waar het concept van de universele dienstverlening formeel reeds enkele jaren geleden werd opgenomen in Resoluties<sup>(1)</sup> van de Raad, zijn er voor de distributie van elektriciteit geen dergelijke teksten voorhanden waarin de noties universele dienst of basisdienst en de essentiële verplichtingen van deze dienst worden gedefinieerd.

Onder universele dienstverlening of basisdienstverlening wordt begrepen: het zorgen voor een minimum pakket van kwaliteitsdiensten die tegen een redelijke prijs aan alle gebruikers moeten worden verleend ongeacht hun geografische locatie, waarbij de voorwaarden voor toegang tot de universele dienst niet-discriminerend mogen zijn.

In de recente Richtlijn 96/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 december 1996 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit<sup>(2)</sup> wordt dit aspect slechts onrechtstreeks be-

<sup>(1)</sup> - Zie voor de telecommunicatiesector de Resolutie van de Raad van 7 februari 1994 over beginselen voor de universele dienstverlening in de telecommunicatiesector.

- Zie voor de postdiensten de Resolutie van de Raad van 7 februari 1994 over de ontwikkeling van de postdiensten in de Gemeenschap (Publicatieblad E.G. nr. C 48/3 - van 16/02/94).

<sup>(2)</sup> Publicatieblad nr. L 27/20 van 30 januari 1997.

## Obligations de base du distributeur d'électricité

### 0. Introduction

Contrairement aux secteurs de télécommunication et des services postaux, dans lesquels la notion de service universel a été incorporée, de manière formelle, depuis plusieurs années dans des Résolutions<sup>(1)</sup> du Conseil, de tels textes, dans lesquels les notions de service universel ou de service de base, ainsi que les obligations essentielles de ce service sont définies, ne sont pas disponibles pour la distribution d'électricité.

Par prestation universelle de service ou prestation de service de base, l'on entend: pourvoir à un ensemble minimum de services de qualité qui doivent être accordés à tous les utilisateurs à un prix raisonnable, indépendamment de leur localisation géographique, et ceci sans qu'il puisse y avoir de discrimination concernant les conditions d'accès au service universel.

Dans la récente Directive 96/92/CE du Parlement Européen et du Conseil du 19 décembre 1996 concernant les règles communes pour le marché intérieur de l'électricité<sup>(2)</sup> cet aspect est réglé de manière indirecte

<sup>(1)</sup> - Pour le secteur de la télécommunication, voir la Résolution du Conseil du 7 février 1994 sur les principes de la prestation de service universelle dans le secteur de la télécommunication.

- Voir pour les services postaux, la Résolution du Conseil du 7 février 1994 portant sur le développement des services postaux dans la Communauté (Publication C.E.E. n° C 48/3 du 16/02/94).

<sup>(2)</sup> Publication n° L 27 p. 20 du 30 janvier 1997.

handeld (zie verder punt 4). Het zou echter verkeerd zijn te besluiten dat er voor de elektriciteitsdistributie geen principes zijn vastgelegd die aan de verbruikers gelijkwaardige minimumrechten verlenen. In deze bijdrage wordt dan ook in hoofdzaak onderzocht in welke mate en krachtens welke rechtsbeginselen de verbruikers in België rechten hebben op de diensten verleend door de publiekrechtelijke elektriciteitsverdelers.

## I. De elektriciteitsdistributie als openbare dienst

### 1.1. Elektriciteitsdistributie in België

Elektriciteitsdistributie is in België een voornamelijk gemeentelijke aangelegenheid: mede door het onvermijdelijk gebruik van het gemeentelijk wegennet werd de distributie van elektriciteit van in den beginne beschouwd als een activiteit van gemeentelijk belang<sup>(3)</sup>.

Met de wet van 10 maart 1925 werd een wettelijk kader voor de organisatie van de elektriciteitsvoorziening gecreëerd<sup>(4)</sup>. Vooral de elektriciteitsdistributie werd in deze wet geregeld: aan de gemeenten of aan de verenigingen van gemeenten -hierna "intercommunales" genoemd- werd het recht toegekend om op exclusieve wijze het openbaar domein te benutten voor het bevoorraden van cliënten, behorend tot de categorie A. Deze categorie omvat voornamelijk de huishoudelijke gebruikers.

De gemeenten hebben voor de uitoefening van de elektriciteitsdistributie vooral gekozen voor de intercommunale<sup>(5)</sup> organisatievorm: ongeveer 18% van de elektriciteitsleveringen van het door de intercommunales beoogd cliënteel gebeurt door de zuivere en 80% door de gemengde intercommunales<sup>(6)</sup>; deze laatste zijn intercommunales waarin een privé-vennoot nl. Electrabel optreedt.

seulement (voir plus loin point 4).

Il serait cependant incorrect de conclure qu'en ce qui concerne la distribution d'électricité, l'on n'a pas fixé de principes qui attribuent aux utilisateurs des droits minimaux similaires. Dans la présente note, l'on a dès lors principalement examiné dans quelle mesure et selon quels principes juridiques, les utilisateurs en Belgique ont droit aux services accordés par les distributeurs d'électricité de droit public.

## I. La distribution d'électricité comme service public

### 1. 1. La distribution d'électricité en Belgique

La distribution d'électricité en Belgique est une matière principalement communale: notamment par l'usage inévitable du réseau routier communal, la distribution d'électricité a été considérée dès le départ comme une activité d'intérêt communal<sup>(3)</sup>.

La loi du 10 mars 1925 a créé un cadre légal pour l'organisation de l'approvisionnement en électricité<sup>(4)</sup>. La distribution d'électricité en particulier a fait l'objet de cette loi: le droit exclusif d'utiliser le domaine public a été attribué aux communes ou aux associations de communes -nommées ci-après "intercommunales"- afin d'approvisionner les clients qui font partie de la catégorie A. Cette catégorie se compose principalement des utilisateurs domestiques.

Pour la distribution d'électricité, les communes ont principalement retenu la forme d'organisation de l'intercommunale<sup>(5)</sup>: environ 18% des livraisons d'électricité de la clientèle visée par l'intercommunale<sup>(6)</sup>, sont assurées par des intercommunales pures et 80% par des intercommunales mixtes; ces dernières sont des intercommunales dans lesquelles un associé privé, c'est-à-dire Electrabel, intervient.

<sup>(3)</sup> Voor de wet van 10 maart 1925 interesseerden de gemeenten zich voor de elektriciteitsdistributie naar aanleiding van hun opdracht inzake openbare verlichting (Decreet van 16-24 augustus 1790).

<sup>(4)</sup> Voortaan werd aan de Staat, de provinciën en de gemeenten het recht toegekend de elektrische energie over te brengen en te bezorgen door middel van geleidingen langs de openbare wegen die al dan niet tot hun grondgebied behoren en hebben voornoemden eveneens het recht aan particulieren of aan vennootschappen toe te laten, onder dezelfde voorwaarden, de openbare weg te benutten voor de aanleg van geleidingen van elektrische energie krachtens een bezorgingsvergunning of een wegenistoelating (art 2.).

<sup>(5)</sup> Slechts 2% van de gemeenten verdelen de elektriciteit zelf (gemeentelijke regieën).

<sup>(6)</sup> Zie Maucq, S., *Les consommateurs et les sociétés distributrices de gaz et d'électricité, une relation juridique complexe en mutation, in Consumentenrecht/Droit de la consommation*, juli '90, p. 322.

<sup>(3)</sup> Avant la loi du 10 mars 1925 les communes s'intéressaient à la distribution de l'électricité suite à leur mission en matière d'éclairage public (Décret du 16-24 août 1790).

<sup>(4)</sup> Le droit a été accordé à l'État, aux provinces et aux communes de transporter et de distribuer l'énergie électrique au moyen de conducteurs qui empruntent des voies publiques faisant ou non partie de leur domaine respectif. Les autorités susmentionnées ont également le droit de permettre à des particuliers ou à des sociétés d'utiliser la voie publique dans les mêmes conditions pour l'installation de conducteurs d'énergie électriques, lorsqu'elles leur accordent soit une concession de distribution, soit une permission de voirie (art. 2.).

<sup>(5)</sup> Seules 2% des communes distribuent l'électricité elles-mêmes (régie communale).

<sup>(6)</sup> Voir Maucq, S., *Les consommateurs et les sociétés distributrices de gaz et d'électricité, une relation complexe en mutation, dans Droit de la Consommation*, juillet 90, p. 322.



## 1.2. De intercommunale: een organieke en functionele openbare dienst

### 1.2.1. De intercommunale rechtsfiguur

Een intercommunale is een door het publiekrecht<sup>(7)</sup> geregelde samenwerkingsstructuur tussen twee of meer gemeenten<sup>(8)</sup> die over rechtspersoonlijkheid beschikt en die opgericht en bestuurd wordt op grond van statuten die op vrijwillige basis tussen de betrokken deelgenoten worden overeengekomen ter behartiging van aangelegenheden van gemeentelijk belang<sup>(9)</sup>.

De intercommunales zijn aldus bij wijze van vereniging tot stand gebrachte gedecentraliseerde diensten en vertonen zoals alle dienstgewijze gedecentraliseerde diensten de kenmerkende eigenschap dat zij openbare diensten met rechtspersoonlijkheid zijn<sup>(10)</sup>: de wetgever heeft de gemeenten toegestaan om welbepaalde aangelegenheden van gemeentelijk belang toe te vertrouwen aan door hen in onderling akkoord opgerichte intercommunales; opdrachten of taken die normaal door de gemeenten zelf zouden dienen vervuld te worden, worden aldus vanuit de gemeenten gedecentraliseerd, d.i. afgesplitst, om ze over te dragen aan een zelfstandige instelling.

Zij worden als administratieve overheden beschouwd ten aanzien van dewelke de Raad van State beschikt over een vernietigingsbevoegdheid<sup>(11)</sup>.

### 1.2.2. De notie "openbare dienst" in het Belgisch Recht

#### 1.2.2.1. De openbare dienst als manifestatie van de soevereiniteit van de publieke overheid

In het Belgische rechtssysteem is de notie "openbare

(7) *Dat de intercommunales publiekrechtelijke rechtspersonen zijn wil zeggen dat zij beheerst worden door het publiekrecht en meer bepaald het administratief recht, dat het typisch recht is dat betrekking heeft op de organisatie en op de werking van het openbaar bestuur.*

(8) *Overeenkomstig art. 2 van de wet van 22 december '86 kunnen andere publiek- of privaatrechtelijke personen deel uitmaken van de intercommunales.*

(9) - Zie Maes R. Kort begrip van de intercommunale in "De Intercommunales", p. 13, 1992, Vanden Broele, Brugge.  
- *Wetgevend kader:*

- *Het art. 162 van de Grondwet.*

- *De wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales en in het bijzonder de artikelen 1 en 3.*

- *Het decreet van de Vlaamse Raad van 1 juli 1987 betreffende de werkwijze van, de controle op en de vaststelling van het ambtsgebied van de intercommunales.*

- *Het decreet van de Waalse Gewestraad van 5 december 1996 betreffende de Waalse intercommunales.*

(10) - Zie Mast A. en Dujardin J., *Overzicht van het Belgisch Administratief Recht*, 13e druk 1994, Kluwer Rechtswetenschappen, België.

- *Over de elektriciteitsintercommunale en de taak van openbare dienst: zie het arrest van 27 september 1988 van de Raad van State nr. 30.876, De Leener-Ballon, verschenen o.m. in DAOR n° 9 p. 107.*

(11) *R.V.St., NV Les Entreprises Garnier, nr. 4031 van 28 januari 1955.*

## 1.2. L'intercommunale: un service public organique et fonctionnel

### 1.2.1. La forme juridique de l'intercommunale

Une intercommunale est une structure de coopération entre deux ou plusieurs communes<sup>(7)</sup>, régie par le droit public<sup>(8)</sup>, qui possède la personnalité juridique et est constituée et gérée sur base de statuts, conclus librement entre associés concernés afin de gérer les matières d'intérêt communal<sup>(9)</sup>.

De cette manière, les intercommunales sont des services décentralisés constitués par voie d'association et elles présentent comme tous les services décentralisés la propriété caractéristique d'être services publics à personnalité juridique<sup>(10)</sup>: le législateur a accordé aux communes la possibilité de confier aux intercommunales, constituées par leur accord commun, certaines matières déterminées d'intérêt communal; des attributions ou des tâches qui normalement devraient être accomplies par les communes mêmes sont de cette manière décentralisées à partir des communes, c'est-à-dire séparées, afin de les transmettre à une institution autonome.

Elles sont considérées comme des autorités administratives à l'égard desquelles le Conseil d'Etat dispose d'une compétence d'annulation<sup>(11)</sup>.

### 1.2.2. La notion de "service public" en Droit belge

#### 1.2.2.1. Le service public comme manifestation de la souveraineté de l'autorité publique

Dans le système juridique belge, la notion de "service

(7) *Conformément aux dispositions de l'article 2 de la loi du 22 décembre 86, d'autres personnes de droit public ou privé peuvent également participer aux intercommunales.*

(8) *Que les intercommunales sont des personnes de droit public signifie qu'elles sont régies par le droit public et plus spécialement par le droit administratif, qui constitue le droit typique pour ce qui concerne l'organisation et le fonctionnement de l'administration publique.*

(9) - *Voir Maes R. Kort begrip van de intercommunale dans "De intercommunales", p. 13, 1992, Vanden Broele, Brugge.*  
- *Cadres législatifs:*

- *L'article 162 de la Constitution.*

- *La loi du 22 décembre 1986 portant sur les intercommunales et en particulier les articles 1 et 3.*

- *Le décret du Conseil Flamand du 1er juillet 1987 relatif au fonctionnement des intercommunales, à leur contrôle et à leur détermination de leur ressort.*

- *Le décret du Conseil Régional Wallon du 5 décembre 1996 concernant les Intercommunales Wallonnes.*

(10) - *Voir Mast A. et Dujardin J., Overzicht van het Belgisch Administratief Recht*, 13e édition, 1994, Kluwer Rechtswetenschappen, België.

- *Sur l'Intercommunale d'électricité et la mission du service public: voir l'Arrêt du C.E. du 27 septembre 1988 n° 30.876, De Leener-Ballon, publié notamment dans DAOR n° 9 p. 107.*

(11) *Conseil d'Etat, SA Les Entreprises Garnier, n° 4031 du 28 janvier 1955.*

dienst" onverbrekelijk verbonden met de notie van de "soevereine beslissingsmacht" van de openbare overheid: het is in belangrijke mate langsheen de inrichting en de controle van openbare diensten, dat de overheden hun bestuursopdrachten uitoefenen.

Bepaalde rechtsauteurs, waaronder voornamelijk de Franse juristen Duguit, Jèze en Bonnard, zijn zelfs zover gegaan de notie "openbare dienst" te promoveren tot kernbegrip van het publiek recht:

*"L'Etat n'est pas comme on a voulu le faire croire, une puissance qui commande, une souveraineté: il est une coopération de services publics organisés et contrôlés par les gouvernants. Cette notion de service public est capitale: autour d'elle gravite tout le droit public moderne"* (L. DUGUIT, Traité de droit constitutionnel, 3ème éd. I, Paris, de Boccard, 1923, p. 223).

De Belgische rechtsauteurs hebben weliswaar de invloed van deze theorie van de openbare dienst ondergaan, zij zijn echter niet zover willen gaan de notie "sovereiniteit" te substitueren voor deze van "openbare dienst". Veeleer wordt in België de leer vertolkt door M. HAURIOU die schrijft:

*"Si le régime administratif repose essentiellement sur le pouvoir, il faut reconnaître que le pouvoir s'est institué, c-à-d. encadré dans une organisation soumise à une idée. Cette idée est celle d'un service à rendre au public ou du service public."* (M. HAURIOU, Précis de droit administratif et de droit public, 12ième éd., Paris, Sirey, 1933, p. XVI).

In elk geval zijn de openbare diensten in België onderworpen aan een uitzonderingsrecht, omdat de werking van de openbare dienst op vele gebieden eisen stelt die afwijkingen van het algemeen recht noodzakelijk maken.

#### 1.2.2.2. Openbare dienst: in organieke of functionele betekenis

De notie "openbare dienst" wordt in België gebruikt in twee betekenissen.

In de ORGANIEKE betekenis van de term, is het een dienst die in het leven geroepen en gecontroleerd wordt door de administratieve overheid om tegemoet te komen aan een collectieve behoefte die zij essentieel acht.

Uiteraard worden niet alle collectieve behoeften bevredigd langsheen dergelijke organieke openbare diensten. Er bestaan in België tal van private ondernemingen die een activiteit uitoefenen met een duidelijk openbaar dienst karakter, en die om deze reden door de overheid onderworpen worden aan een bijzonder wettelijk regime. In dit laatste geval spreekt men van openbare diensten in de FUNCTIONELE betekenis van het woord.

public" est indissolublement liée à la notion de "pouvoir de décision souveraine" de l'autorité publique: les autorités exercent leurs pouvoirs administratifs principalement par le biais de l'établissement et du contrôle des services publics.

Certains auteurs, parmi lesquels essentiellement les juristes français Duguit, Jèze et Bonnard, ont même élevé la notion de "service public" à une notion clef du droit public:

*"L'Etat n'est pas comme on a voulu le faire croire, une puissance qui commande, une souveraineté: il est une coopération de services publics organisés et contrôlés par les gouvernants. Cette notion de service public est capitale: autour d'elle gravite tout le droit moderne"* (L. DUGUIT, Traité de droit constitutionnel, 3ème éd. I, Paris, de Boccard, 1923, p. 223).

Les auteurs juridiques belges ont certes subi l'influence de cette théorie du service public, mais ne sont pas arrivés au point de substituer la notion de "souveraineté" par celle de "service public". En Belgique on défend plutôt la doctrine de M. HAURIOU qui écrit:

*"Si le régime administratif repose essentiellement sur le pouvoir, il faut reconnaître que le pouvoir s'est institué, c.-à-d. encadré dans une organisation soumise à une idée. Cette idée est celle d'un service à rendre au public ou du service public."* (M. HAURIOU, Précis de droit administratif et de droit public, 12ème éd., Paris, Sirey, 1933, p. XVI).

En tout état de cause, les services publics en Belgique sont soumis à un droit d'exception étant donné que dans plusieurs domaines, le fonctionnement du service public requiert des exceptions au droit général.

#### 1.2.2.2. Service public au sens organique ou fonctionnel

La notion de "service public" s'utilise en Belgique dans deux sens.

Au sens ORGANIQUE du terme, il s'agit d'un service constitué et contrôlé par une autorité administrative afin de pourvoir au besoin collectif qu'elle estime essentiel.

Certes, de tels services publics organiques ne peuvent pas satisfaire à tous les besoins collectifs. Il existe en Belgique de nombreuses entreprises privées qui exercent manifestement une activité de service public et que les autorités soumettent dès lors à un régime légal spécial. Dans ce cas là, on parle de service public au sens FONCTIONNEL du terme.

De intercommunales zijn aldus openbare diensten zowel in de organieke als in de functionele betekenis van het woord.

### 1.2.2.3. Openbare dienst en dienst van algemeen economisch belang

Om misverstanden te voorkomen, is het uitermate belangrijk de "openbare diensten" te onderscheiden van diensten van "algemeen economisch belang".

Tal van private ondernemingen oefenen activiteiten uit die ongetwijfeld als van "algemeen belang" kunnen bestempeld worden voor de samenleving. Dit betekent echter geenszins dat de activiteit van deze private ondernemingen om deze reden alleen automatisch zou promoveren tot "openbare dienst" in de functionele betekenis van deze term.

Opdat er sprake zou zijn van "openbare dienst" -zowel in de organieke als de functionele zin- is er bovendien vereist:

- a) dat de betrokken onderneming bepaalde voorrechten werden toegekend door de openbare overheid,
- b) dat haar organisatie en haar werking onder het nauwe toezicht staat van de overheid,
- c) en tenslotte dat de taak van algemeen belang haar uitdrukkelijk werd toegekend door de overheid (bv. onder de vorm van concessiecontract of een voorafgaandelijke toelating).

Dit is af te leiden uit onder meer het artikel 1, § 1 van de gecoördineerde wetten op het taalgebruik in de administratie, dat bepaalt dat de wet van toepassing is op:

enerzijds:

*"... (les) services publics centralisés et décentralisés de l'Etat, des provinces, des agglomérations et des communes": c.-à-d. aux personnes morales créées par un pouvoir public et soumises à son autorité, autrement dit aux services publics ORGANIQUES".*

anderzijds:

*"... (les) personnes physiques et morales (privées) concessionnaires d'un service public ou chargées d'une mission qui dépasse les limites d'une entreprise privée et que la loi ou les pouvoirs publics leur ont confiée dans l'intérêt général": il s'agit des services publics FONCTIONNELS".*

### 1.2.2.4. Geen openbare dienst zonder bijzondere rechten en plichten

Wegens hun finaliteit zelf, zijn openbare diensten -zowel organieke als functionele- onderworpen aan bijzondere wetten, afwijkend van het normale privaatrecht: openbare diensten worden fundamenteel zelfs gedefinieerd

Ainsi, les intercommunales sont des services publics, aussi bien au sens organique qu'au sens fonctionnel du terme.

### 1.2.2.3. Service public et service d'intérêt économique général

Il est extrêmement important de distinguer les "services publics" des "services d'intérêt économique général" afin de ne pas les confondre.

Maintes entreprises privées exercent des activités que la société peut certainement qualifier d'intérêt général. Cela ne signifie nullement que l'activité de ces entreprises privées pourrait être élevée automatiquement à ou considérée automatiquement comme service public au sens fonctionnel de ce terme.

Pour pouvoir parler de "service public", aussi bien au sens organique qu'au sens fonctionnel du terme, il est en outre exigé:

- a) que l'autorité publique ait attribué certains privilèges à l'entreprise concernée,
- b) que les autorités surveillent de manière rigoureuse son organisation et son fonctionnement,
- c) et finalement, que les autorités lui aient explicitement attribué la tâche d'intérêt général (ex. sous forme d'un contrat de concession ou d'une autorisation préalable).

Ceci ressort entre autres de l'article 1, § 1 des lois coordonnées sur l'usage des langues dans l'administration, qui détermine que la loi est applicable à:

d'une part:

*"... (les) services publics centralisés et décentralisés de l'Etat, des provinces, des agglomérations... et des communes": c.-à-d. aux personnes morales créées par un pouvoir public et soumises à son autorité, autrement dit aux services publics ORGANIQUES".*

d'autre part:

*"... (les) personnes physiques et morales (privées) concessionnaires d'un service public ou chargées d'une mission qui dépasse les limites d'une entreprise privée et que la loi ou les pouvoirs publics leur ont confiée dans l'intérêt général": il s'agit des services publics FONCTIONNELS".*

### 1.2.2.4. Pas de service public sans droits et obligations spéciaux

Les services publics, aussi bien les "organiques" que les "fonctionnels", sont, en raison de leur finalité même, soumis à des lois spéciales qui dérogent au droit privé normal: les services publics sont même fondamentale-

en goede trouw; met andere woorden de belangen van de gebruikers moeten waar dit mogelijk is zoveel mogelijk worden ontzien<sup>(14)</sup>.

2.1.3. Een toepassing van het zorgvuldigheidsbeginsel kan ook gevonden worden in de informatieplicht die op het bestuur weegt: de nodige zorgvuldigheid moet namelijk aan de dag gelegd worden bij het uitoefenen van deze informatieplicht<sup>(15)</sup>. De gebruikers van de openbare dienst hebben m.a.w. recht op een behoorlijke informatie betreffende de voorwaarden waaronder ze kunnen genieten van de openbare dienst: zo moeten de elektriciteitsafnemers op een behoorlijke wijze worden geïnformeerd over de tarieven en de beste benuttingsmogelijkheden; dit houdt ook in dat de openbare dienst voor de verbruiker gemakkelijk toegankelijk moet zijn, bijvoorbeeld door een politiek van deconcentratie en decentralisatie.

Hieruit vloeit ook de noodzaak voort voor de openbare dienst om aan een "extern communicatiebeleid" te doen: de gebruikers moeten nog meer dan dit voor de klassieke handelaars het geval is op de hoogte gesteld worden van de specifieke kwaliteiten van de dienst.

Het Controlecomité voor de Elektriciteit en het gas alwaar de verbruikers vertegenwoordigd worden<sup>(16)</sup> zorgt via aanbevelingen die de relatie tussen de verdelers en de gebruikers betreffen, voor het respect van deze algemene rechtsbeginselen.

In de Aanbeveling van het controlecomité van 13 december '89 (c.c. 89/58) inzake de type-reglementen voor de aftakking, het ter beschikking stellen en het afnemen van elektriciteit in laagspanning en van gas bij de openbare distributie werd gewezen op de noodzaak van een adequate en systematische informatie van de verbruiker<sup>(17)</sup>.

<sup>(14)</sup> Zie Maes R., *De intercommunales vanuit bestuurlijk en juridisch oogpunt, Juridische aard*, o.c. p. 333.

<sup>(15)</sup> J. Gyssels, *De overheidsaansprakelijkheid in verband met informatie*, R.W., 1979-1980, kol. 1201-1222.

<sup>(16)</sup> - Zie ook Maucq, S., o.c. p. 323.

- Voor een beter inzicht in de rol van het controlecomité voor de elektriciteit en het gas zie Peeters G.,

*De Type - reglementen voor de aftakking, het ter beschikking stellen en het afnemen van elektriciteit in laagspanning en van gas bij de openbare distributie: ontstaan en juridische aard*, IUVIS nr. 1, 1993, p. 5 ev.

<sup>(17)</sup> Aanbeveling cc 89/58: "... Aldus moet, bij het openen van de verbruiksmeter, een algemene informatie worden verstrekt over het reglement en zijn bijlage met beschikkingen van sociale aard. Bij deze gelegenheid zullen, in overleg met de verbruiker, de verdere facturatie-modaliteiten gepreciseerd worden. Nadien zou de verdeler voortgaan met een algemene informatie van de verbruiker betreffende de tariefvoorwaarden, evenals over bepaalde veiligheidsaspecten en/of technische aspecten bij wijziging van de installatie of veranderingen van apparaten.

Bovendien zal de verdeler bij het vragen van een bijzondere waarborg binnen de voorziene voorwaarden de verbruiker inlichten over de voorwaarden voor terugbetaling na twee jaar regelmatige betalingen".

possible, ménagés au maximum<sup>(14)</sup>.

2.1.3. On trouve également une application du principe de diligence dans l'obligation d'information à laquelle est soumise l'administration: lors de l'exercice de l'obligation d'information, il faut en effet faire preuve de diligence. Autrement dit, les utilisateurs du service public ont droit à une information correcte concernant les conditions auxquelles ils peuvent bénéficier du service public: ainsi les usagers d'électricité doivent être informés de manière correcte des tarifs et des meilleures possibilités d'utilisation; ceci implique également que le consommateur doit avoir un accès facile au service public, par exemple au moyen d'une politique de déconcentration et de décentralisation.

Il en résulte également que le service public doit nécessairement développer une "politique de communication externe": les consommateurs doivent, encore plus que les commerçants classiques, être renseignés au sujet des qualités spécifiques de ce service.

Le Comité de contrôle pour l'Electricité et le Gaz, où les consommateurs sont représentés<sup>(16)</sup>, veille au respect de ces principes généraux de droit par le biais de recommandations concernant les relations entre distributeurs et utilisateurs.

Dans la Recommandation du comité de contrôle du 13 décembre '89 (c.c. 89/58) concernant les règlements-types pour le branchement, la mise à disposition et le prélèvement d'électricité en Basse Tension et de gaz en distribution publique, l'on a souligné la nécessité d'informer le consommateur de manière adéquate et systématique<sup>(17)</sup>.

<sup>(14)</sup> Voir Maes R., *Les intercommunales d'un point de vue administratif et juridique*, la nature juridique, o.c. p. 333.

<sup>(15)</sup> J. Gyssels, *De overheidsaansprakelijkheid in verband met informatie*, R.W., 1979-1980, col. 1201-1222.

<sup>(16)</sup> - Voir aussi Maucq, S., o.c. p. 323.

- Pour une meilleure compréhension du rôle que joue le comité de contrôle pour l'électricité et le gaz, voir Peeters G., *Règlement type pour la dérivation. La mise à disposition et la consommation d'électricité en basse tension et du gaz dans la distribution publique: origine et nature juridique*, IUVIS n° 1, 1993, p. 5 et suivantes.

<sup>(17)</sup> Recommandation cc 89/58: "... à l'ouverture du compteur une information générale au sujet du règlement et de son annexe sociale devra être donnée. A cette occasion, en concertation avec le consommateur, les modalités de facturation ultérieures seront précisées. Par la suite, le distributeur devra poursuivre une information générale du consommateur sur les conditions tarifaires, ainsi que sur certains aspects de sécurité et/ou techniques lors de modifications de l'installation ou de changements d'appareils.

Par ailleurs, lors d'une demande de garantie particulière, dans les conditions prévues, le distributeur informera l'abonné des conditions de remboursement après deux ans de paiements réguliers".

2.1.4. Het bestuur moet ook vermijden dat de burger in de rechtmatige verwachtingen welke hij uit het bestuurs-optreden put, wordt gefrustreerd. Waar aanvankelijk dat voorschrift gecatalogeerd werd onder de noemer van het zorgvuldigheidsbeginsel, is meer recent de rechtspraak het vertrouwensbeginsel gaan hanteren. Het vertrouwensbeginsel komt erop neer dat de burger moet kunnen betrouwen op een vaste gedragslijn van de overheid, of op toezeggingen of beloften die de overheid in een concreet geval heeft gedaan<sup>(18)</sup>.

## 2.2. Toepassing van enkele wetten van de openbare dienst

### 2.2.1. Het beginsel van de continuïteit van de openbare dienst

Zolang de openbare macht oordeelt dat een openbare dienst aan een algemene behoefte beantwoordt, moet deze dienst blijven bestaan en functioneren.

Uit de rechtsleer<sup>(19)</sup> blijkt dat bij de formulering van de administratieve rechtsbeginselen, de "openbare dienst" hoofdzakelijk begrepen wordt in zijn organieke betekenis: administratiefrechtelijk verwijst het begrip continuïteit naar een organisme en niet naar het voorwerp van de activiteit welke zeer uiteenlopend kan zijn: energievoorziening, openbaar vervoer, huisvuilophaling, etc...

"Continuïteit van de openbare dienst" mag inderdaad niet gelijkgesteld worden met "continuïteit of permanentie van een bepaalde dienstverlening"<sup>(20)</sup>. Sommige auteurs leiden uit dit beginsel dan ook ten onrechte af dat het ter beschikking stellen van elektriciteit op een continue wijze moet gebeuren<sup>(21)</sup>. De notie "continuïteit" wordt hier namelijk duidelijk gebruikt in een andere betekenis dan ze heeft als één der administratieve, ongeschreven wetten van de openbare dienst.

Behalve indien technische of economische redenen het rechtvaardigen, mag het ter beschikking stellen van energie uiteraard niet vrijwillig worden onderbroken door de verdeler. Dergelijke verplichting vloeit evenwel voort: niet uit het hogergenoemd "continuïteitsbeginsel", maar uit de algemene plicht tot "uitvoering te goeder trouw" en het vertrouwensbeginsel. De verdeler moet inderdaad op een voldoende wijze beveiligingssystemen

<sup>(18)</sup> Zie o.m. Cass., 10 juni 1988, Arr. Cass.; 1987 - 1988, p. 1313; Cass., 27 maart 1992, R.W., 1991 - 1992, p. 1466; R.v. St., *Eeckhout*, nr. 32893 van 28 juni 1989.

<sup>(19)</sup> Zie Mast, o.c., nr. 69; D. Declerck, *Intercommunale maatschappij*, A.P.R., Brussel, 1968, blz. 212-213 en Hautphenne, P., *De verenigingen van gemeenten in België*, Brussel 1966, blz. 110.

<sup>(20)</sup> Zie Raad van State, de Greef, nr 12034 van 20/10/66: "Het beginsel van de continuïteit verzet er zich niet tegen dat de overheid de dagen en uren bepaalt waarop haar diensten zich ter beschikking van de bevolking moeten houden".

<sup>(21)</sup> Louveaux, M., *Energie électrique et gaz*, Brussel, 1974, blz. 379.

2.1.4. L'administration doit également éviter que le citoyen soit déçu par rapport à ce qu'il attend de l'intervention publique. Là où initialement cette disposition était cataloguée sous le nominatour du principe de diligence, la jurisprudence actuelle tend plutôt au principe de confiance. Le principe de confiance signifie que le citoyen doit pouvoir se fier à une ligne de conduite stable de la part des autorités, ou à des engagements ou promesses que les autorités ont effectués dans un cas concret<sup>(18)</sup>.

## 2.2. Application de quelques lois du service public

### 2.2.1. Le principe de continuité du service public

Aussi longtemps que le pouvoir public estime qu'un service public répond à des besoins généraux, ce service doit continuer à exister et à fonctionner.

On peut déduire de la doctrine<sup>(19)</sup> que lors de la formulation des principes juridiques administratifs, "le service public" est essentiellement compris au sens organique du terme: la notion de continuité en droit administratif renvoie à un organisme et non pas à l'objet de l'activité qui peut être très divergente: approvisionnement d'énergie, transport public, collecte des ordures ménagères, etc...

"Continuité de service public" ne peut en effet pas être assimilé à "continuïteit ou permanence d'une certaine prestation de service"<sup>(20)</sup>. C'est à tort que certains auteurs déduisent de ce principe que la mise à disposition d'électricité doit se faire de manière continue<sup>(21)</sup>. En effet, la notion de "continuïteit" s'utilise dans ce cas dans un autre sens que celui qu'elle possède en tant que loi administrative, non écrite du service public.

Certes, le distributeur ne peut pas interrompre librement la mise à disposition d'énergie, sauf lorsque des raisons techniques et économiques le justifient. De telles obligations découlent non pas du principe de continuité ci-nommé mais d'une obligation générale "d'exécution de bonne foi" ainsi que du principe de confiance. Le distributeur doit en effet installer des systèmes de protection de manière satisfaisante, exécuter des travaux d'entretien

<sup>(18)</sup> Voir entre autres Cass., 10 juin 1988, Arr. Cass.; 1987 - 1988, p. 1313; Cass., 27 mars 1992, R.W., 1991 - 1992, p. 1466; Conseil d'Etat, *Eeckhout*, n° 32893 du 28 juin 1989.

<sup>(19)</sup> Voir Mast, o.c., n° 69; D. Declerck, *Intercommunale maatschappij*, A.P.R. Bruxelles, 1968, pp. 212-213 et Hautphenne, P., *De verenigingen van gemeenten in België*, Bruxelles 1966, p. 110.

<sup>(20)</sup> Voir Conseil d'Etat, de Greef, n° 12034 du 20/10/66: "Le principe de la continuité n'est pas opposé au fait que les autorités fixent les jour et heure auxquels elles doivent maintenir ces services à la disposition de la population".

<sup>(21)</sup> Louveaux, M., *Energie électrique et gaz*, Bruxelles, 1974, p. 379.

aanbrengen, onderhouds- en investeringswerken aan het net doorvoeren, aan kwaliteitscontrole doen, zijn personeel technisch vormen.

In deze context wordt meermaals de vraag gesteld of een intercommunale die instaat voor voorzieningen die van vitaal belang worden geacht, zonder meer kan overgaan tot de onderbreking van de levering van de dienst, indien de afnemer niet meer in staat is om daarvoor te betalen. Tot nog toe werd er in de rechtspraak van uitgegaan dat de betrokkenen zich moeten kunnen beroepen op het OCMW, dat desnoods zal instaan voor de betaling van die voorzieningen die levensnoodzakelijk worden geacht.

De plicht te zorgen voor een behoorlijke levensstandaard waarvan het "recht op energie" deel uitmaakt, is wegens haar aard zelf immers een verantwoordelijkheid van de collectiviteit, verantwoordelijkheid die niet kan worden afgeschoven op openbare diensten met een andere finaliteit. Dit beginsel werd bevestigd in het arrest van het Hof van Beroep van Brussel dd. 23 februari 1988<sup>(22)</sup>.

Aangenomen wordt dat de intercommunale haar eigen rentabiliteit dient te bewaken en de gevolgen van een eventuele wanbetaling ten laste moeten gelegd worden van een andere openbare dienst<sup>(23)</sup>. De verdeler van elektriciteit heeft derhalve het recht de ter beschikkingstelling van elektriciteit op te schorten wanneer de gebruiker in gebreke blijft zijn verbruik te betalen. Uiteraard mag de verdeler deze niet-uitvoeringsexceptie slechts uitoefenen in geval er een ernstige tekortkoming is aan de hoofdverplichting van de overeenkomst (toepassing van goede trouw).

#### 2.2.2. Het beginsel van de benuttingsgelijkheid van de openbare dienst

Dit beginsel is een toepassing van het meer algemeen principe dat in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet tot uitdrukking is gebracht en luidens hetwelk alle Belgen gelijk zijn voor de wet en het genot van de rechten zonder discriminatie moet worden verzekerd. Dit betekent dat, wanneer hij zich in de voorwaarden bevindt die zijn bepaald bij de wetten of reglementen die de openbare dienst organiseren, de rechtsonderhorige op de werking van de dienst mag aanspraak maken.

Anders dan een private onderneming die in principe haar klanten kan kiezen, haar diensten kan weigeren en de prijs zelf bepalen, moet de openbare dienst zijn diensten verlenen aan de particulier die aan de reglementaire

et d'investissements au réseau, opérer un contrôle de qualité, former techniquement son personnel.

Dans ce contexte, on a posé à plusieurs reprises la question de savoir si une intercommunale, qui est responsable des approvisionnements qu'on estime d'une importance vitale, peut inconditionnellement interrompre la livraison du service lorsque le preneur n'est plus capable de le payer. Jusqu'à présent, la jurisprudence est partie de l'idée que la personne concernée doit pouvoir faire appel au CPAS, qui, à la rigueur, répondra au paiement de ces approvisionnements d'importance vitale.

L'obligation de pourvoir à un niveau de vie décent dont le "droit à l'énergie" fait partie, est en effet par sa nature même une responsabilité de la collectivité, responsabilité qui ne peut pas être rejetée sur des services publics qui poursuivent une autre finalité. Ce principe a été confirmé dans l'arrêt de la Cour d'Appel de Bruxelles, du 23 février 1988<sup>(22)</sup>.

On admet que l'intercommunale doit veiller à sa propre rentabilité et que les conséquences d'un éventuel défaut de paiement doivent être supportées par un autre service public<sup>(23)</sup>. Le distributeur d'électricité a, par conséquent, le droit de suspendre la mise à disposition d'électricité lorsque le consommateur est en demeure de paiement. Certes, le distributeur ne peut exercer cette exception de non exécution que dans l'hypothèse où il y a un manquement grave à l'obligation principale du contrat (application de la bonne foi).

#### 2.2.2. Le principe de l'égalité de traitement

Ce principe est une application du principe plus général exprimé aux articles 10 et 11 de la Constitution et aux termes duquel tous les Belges sont égaux devant la loi, et la jouissance des droits doit être assurée de manière non discriminatoire. Cela signifie que lorsque le sujet de droit répond aux conditions déterminées par les lois ou règlements qui organisent les services publics, il peut réclamer le fonctionnement du service.

A l'opposé d'une entreprise privée qui, en principe, peut choisir ses clients, refuser ses services et déterminer elle-même son prix, le service public au contraire doit fournir ce service au particulier qui répond aux exigences ré-

<sup>(22)</sup> Gepubliceerd in het tijdschrift "Jurisprudence de Liège, Mons et Bruxelles", 1989, p. 1132.

<sup>(23)</sup> Zie Maes, o.c., p. 337.

<sup>(22)</sup> Publié dans la revue "Jurisprudence de Liège, Mons et Bruxelles", 1989, p. 1132.

<sup>(23)</sup> Voir Maes, o.c., p. 337.

eisen<sup>(24)</sup> voldoet; hij moet dit bovendien doen tegen de voorwaarden die vooraf normatief bepaald zijn en moet aan de verbruikers die zich in dezelfde omstandigheden bevinden, hetzelfde tarief toekennen<sup>(25)</sup>.

De regel van de gelijkheid verzet zich niet tegen een verschillende en objectief gedifferentieerde behandeling mits deze door het algemeen belang is verantwoord<sup>(26)</sup>. Zo is de toepassing van het specifiek sociaal tarief voor aardgas en elektriciteit perfect verenigbaar met het gelijkheidsbeginsel. Dit tarief geldt voor al degenen die genieten van het bestaansminimum, van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, van bepaalde tegemoetkomingen voor gehandicapten of voor hulp aan bejaarden.

Het is ondermeer<sup>(27)</sup> omwille van dit administratiefrechtelijk principe van de gelijkheid van de verbruikers dat de relatie tussen verdeler en verbruiker geacht wordt van reglementaire aard te zijn<sup>(28)</sup>. De Raad van State heeft de discussie in dit verband definitief beslecht in haar arrest van 27 september 1988 "De Leener Ballon/Asverlec"<sup>(29)</sup>.

### 3. Specifieke beschermende maatregelen

De wetgever heeft het noodzakelijk geacht een aantal specifieke<sup>(30)</sup> initiatieven te nemen teneinde aan de verbruikers in bepaalde omstandigheden een minimum energielevering te garanderen en in het algemeen de on-

glementaires<sup>(24)</sup>. En outre, il doit le faire aux conditions qui ont été préalablement déterminées de manière normative et il doit accorder le même tarif aux consommateurs qui se trouvent dans les mêmes circonstances<sup>(25)</sup>.

Le principe d'égalité ne s'oppose pas à un traitement différent et objectivement différencié lorsque celui-ci se justifie par l'intérêt général<sup>(26)</sup>.

Ainsi, l'application du tarif social spécifique pour le gaz naturel et l'électricité est parfaitement conciliable avec le principe d'égalité. Ce tarif est valable pour tous ceux qui bénéficient du minimum vital, du revenu garanti pour personnes âgées, de certaines subventions financières aux personnes handicapées ou pour l'aide aux personnes âgées.

C'est notamment<sup>(27)</sup> en raison de ce principe d'égalité des consommateurs, principe de droit administratif, que les relations entre distributeurs et consommateurs sont sensées être de nature réglementaire<sup>(28)</sup>. A ce propos, le Conseil d'Etat a tranché de manière définitive la discussion dans son arrêt du 27 septembre 1988 "De Leener Ballon/Asverlec"<sup>(29)</sup>.

### 3. Mesures protectrices spécifiques

Le législateur a estimé qu'il était nécessaire de prendre un certain nombre d'initiatives spécifiques<sup>(30)</sup> afin de garantir aux consommateurs, dans certaines circonstances, une fourniture minimale d'énergie et, en général, afin de

<sup>(24)</sup> Het type-reglement voorziet dat de verdeler niet verplicht is elektrisch vermogen ter beschikking te stellen aan of dit reglement toe te passen op Gelegenheidsabonnees en op degenen die elektrisch vermogen wensen af te nemen onder technische voorwaarden die afwijken van deze aangenomen door de verdeler.

<sup>(25)</sup> Zie Mast, o.c., nr. 73.

<sup>(26)</sup> Raad van State, v.z.w. Verbond van het Vlaams Overheidspersoneel, nr. 13.640, 24 juni 1960.

<sup>(27)</sup> Ook het principe van de veranderlijkheid van de openbare dienst is in dit opzicht belangrijk.

<sup>(28)</sup> Zie het artikel van G. Peeters, o.c., p. 8.

<sup>(29)</sup> "... dat integendeel vanwege dat grondwettelijk gelijkheidsbeginsel -geconcretiseerd in beginselen als de benuttingsgelijkheid en het beginsel "patere legem quam ipse fecisti" individuele afwijkingen van de leveringsvoorwaarden inzake elektriciteit in principe niet toegestaan zijn, dat ze slechts mogelijk zijn op grond van een algemene regel, die daarenhoven zelf in overeenstemming met de gelijkheidsregel moet zijn".

<sup>(30)</sup> Het zou ons te ver leiden indien we dieper ingaan op het reglementaire en wettelijk kader van het tarievenbeleid, dat kort samengevat er als volgt uitziet:

- de algemene laagspanningstarieven en de tussenkomst in de kostprijs van de diverse prestaties maken het voorwerp uit van aanbevelingen door het Controlecomité voor de elektriciteit en het gas die voorgelegd worden aan de Minister van Economische Zaken;
- de laagspanningstarieven (maximum tarieven) worden opgenomen in ministeriële besluiten;
- de raden van bestuur van de intercommunales bepalen uiteindelijk de tarieven toe te passen door de intercommunale.

<sup>(24)</sup> Le règlement type prévoit que le distributeur n'est pas tenu de mettre la puissance électrique à la disposition des abonnés occasionnels ou de ceux qui souhaitent consommer la puissance électrique à des conditions techniques qui dérogent à celles adoptées par le distributeur, ou de leur appliquer ce règlement.

<sup>(25)</sup> Voir Mast, o.c., n° 73.

<sup>(26)</sup> Conseil d'Etat, a.s.b.l. Verbond van het Vlaams Overheidspersoneel, n° 13 640, 24 juin 1960.

<sup>(27)</sup> Le principe de la variabilité du service public est également important à cet égard.

<sup>(28)</sup> Voir l'article de G. Peeters, o.c., p. 8.

<sup>(29)</sup> "... de ce principe constitutionnel de l'égalité qui se traduit par des principes tels que l'égalité dans l'utilisation ainsi que les obligations individuelles aux conditions de fourniture d'électricité ne sont en principe pas autorisées, qu'elles ne sont permises que sur la base d'une règle générale, qui doit elle-même être conforme à la règle de l'égalité".

<sup>(30)</sup> Une analyse plus approfondie du cadre réglementaire et légal de la politique tarifaire nous mènerait trop loin. Cette politique peut être résumée succinctement de la façon suivante:

- les tarifs généraux de la basse tension et leur intervention dans le coût des diverses prestations font l'objet des recommandations faites par le Comité de contrôle pour l'électricité et le gaz, et sont soumis au Ministre des Affaires Economiques;
- les tarifs de basse tension (tarif maximal) sont repris dans les arrêtés ministériels;
- ce sont finalement les conseils d'administration des intercommunales qui fixent les tarifs à appliquer par l'Intercommunale.

derbreking van de terbeschikkingstelling van elektriciteit te voorkomen bij deze verbruikers die zich in een moeilijke sociale situatie bevinden.

Vooraleer enkele van deze gewestelijke initiatieven toe te lichten moet voorafgaandelijk worden opgemerkt dat het Controlecomité (zie hoger punt 2.1.) reeds sedert 1984 gestart is met het uitwerken van dergelijke maatregelen enerzijds en anderzijds een kader heeft ontwikkeld waarin, in samenwerking met de gemeenten en de OCMW's, acties werden ondernomen die tot een goed einde zijn gebracht mede dank zij de financiële steun van Hulpfondsen gefinancierd door de verdelers.

De diverse maatregelen zijn ondermeer:

- het specifiek sociaal elektriciteitsstarief voor bepaalde categorieën van verbruikers;
- het recht om de plaatsing van een vermogensbegrenzer 6 ampères of desgevallend een betaalmeter te vragen;
- de mogelijkheid een afbetalingsplan te krijgen;
- het mededelen aan het OCMW van de lijst van de abonnees voor wie nog geen oplossing is gevonden en voor wie een schorsing nakend is;
- specifieke procedures die ondermeer voorzien in voorafgaandelijke persoonlijke contacten tussen de verdeler en de abonnee.

Rekening houdend met deze aanbevelingen van het Controlecomité, evenals met de wetgeving (zie verder) in dit verband hebben de diverse intercommunales, ter aanvulling van het reglement voor de aftakking, het ter beschikking stellen en het afnemen van elektriciteit in L.S. een reglement uitgevaardigd betreffende de maatregelen van sociale aard voor de huishoudelijke elektriciteits- en gasabonnees. Op deze wijze wordt een juridische bescherming geboden aan de verbruikers die zich kunnen beroepen op de rechten die hen werden toegekend krachtens dit aanvullend reglement.

### 3.1. Het Waalse Gewest

3.1.1. Decreet van het Waalse gewest van 4 juli 1985 betreffende een minimum van elektriciteitslevering voor huishoudelijk verbruik<sup>(31)</sup>.

Overeenkomstig dit decreet moet de elektriciteitsverdeler een minimumvermogen van 2 ampère ter beschikking stellen van welbepaalde fysische personen, ten behoeve van hun huishouden. Het gaat om de categorieën van personen opgesomd in het Uitvoeringsbesluit van de Waalse Executieve van 16 september 1985<sup>(32)</sup> namelijk de personen die genieten van een bestaansminimum (wet van 7/8/74) een gewaarborgd inkomen van bejaar-

<sup>(31)</sup> B.S. 7/9/85.

<sup>(32)</sup> B.S. 13/11/85.

prévenir l'interruption de la mise à disposition de l'électricité aux consommateurs qui se trouvent dans une situation sociale difficile.

Avant d'expliquer quelques-unes de ces initiatives régionales, il faut préalablement noter que depuis 1984 déjà, le Comité de Contrôle (voir point 2.1.) a commencé d'une part à développer de telles mesures et a d'autre part mis au point un cadre dans lequel, en collaboration avec les communes et les CPAS, des actions ont été organisées, qui se sont avérées positives grâce au soutien financier des Fonds d'aide, financés à leur tour par les distributeurs.

Les diverses mesures sont notamment:

- un tarif social d'électricité, spécifique à certaines catégories de consommateurs;
- solliciter le droit à l'installation d'un limiteur de puissance 6 ampères ou, les cas échéant, d'un compteur après paiement;
- obtenir la possibilité d'un plan de paiement à terme;
- la communication au CPAS de la liste des abonnés pour lesquels une solution n'a pas encore été trouvée, pour lesquels une suspension est imminente;
- des procédures spécifiques qui prévoient notamment des contacts personnels préalables entre le distributeur et l'abonné.

Compte tenu de ces recommandations du Comité de Contrôle ainsi que de la législation à ce propos (voir plus loin), les diverses intercommunales ont promulgué un règlement concernant les mesures à caractère social pour les abonnés résidentiels d'électricité et de gaz, afin de compléter le règlement pour la dérivation, la mise à disposition et la prise d'électricité en B.T. Une protection juridique est ainsi offerte aux consommateurs, qui peuvent invoquer les droits qui leur ont été octroyés en vertu de ce règlement complémentaire.

### 3.1. La Région Wallonne

3.1.1. Décret de la Région Wallonne du 4 juillet 1985 relatif à la fourniture minimale d'électricité pour les usages domestiques<sup>(31)</sup>.

D'après ce décret, le distributeur d'énergie électrique qui assure la distribution d'énergie électrique est tenu d'assurer aux particuliers, pour les usages domestiques, une puissance minimale de 2 ampères. Il s'agit des catégories de personnes énumérées dans l'arrêt exécutif de l'exécutif wallon du 16 septembre 1985<sup>(32)</sup>, à savoir les personnes qui jouissent du minimum de moyens d'existence (loi du 7/8/74), de revenus garantis aux personnes âgées

<sup>(31)</sup> M.B. 7/9/85.

<sup>(32)</sup> M.B. 13/11/85.



den (wet van 1/4/69), een bijzondere tegemoetkoming voor gehandicapten (wet van 27/6/69) of een begeleidingsmaatregel van financiële aard van het OCMW (wet van 8/7/76). Dit minimumvermogen moet ter beschikking worden gesteld ten laatste acht dagen na het indienen van de aanvraag.

3.1.2. Decreet van het Waalse gewest van 21 februari 1991 houdende oprichting van lokale adviescommissies inzake gas- en elektriciteitsafsluiting<sup>(33)</sup>.

Vanaf 5 maart 1991 wordt in elke gemeente, behorende tot het Waalse gewest, een adviescommissie opgericht bestaande uit drie vertegenwoordigers van de Raad van het OCMW van de gemeente waar de verbruiker woont, één vertegenwoordiger van de verdeler, evenals één sociaal assistent van het OCMW.

Deze commissie moet na elke schorsing door de verdeler op de hoogte gebracht worden, tenzij de verbruiker deze mededeling niet wenst. Zij hoort de partijen en geeft binnen de 14 dagen een advies. In het geval de Commissie zich uitspreekt tegen een onderbreking, dan omvat het advies:

- ten laste van de abonnee: het aanvaarden en eerbiedigen van een afbetalingsplan;
- ten laste van de verdeler: de verplichting op zijn kosten en binnen de 24 u opnieuw aan te sluiten.

Indien in dit laatste geval de abonnee het afbetalingsplan niet aanvaardt of dit niet eerbiedigt, kan de schorsing effectief worden.

### 3.2. Het Brusselse gewest

3.2.1 Overeenkomstig de tekst van de ordonnantie van 11 juli 1991 met betrekking tot het recht op een minimumlevering van elektriciteit<sup>(34)</sup> heeft ieder gezin recht op een minimale en ononderbroken levering van elektriciteit voor huishoudelijk verbruik van 4 ampère<sup>(35)</sup> (art. 3).

Verder in de tekst wordt onderscheid gemaakt tussen de gezinnen behorend tot een sociale categorie met speciale bescherming en de andere:

<sup>(33)</sup> B.S. 1/5/85.

<sup>(34)</sup> B.S. 15/8/92. De drie uitvoeringsbesluiten, eveneens van 11 juli 1991, verschenen in het B.S. van 23/10/91.

<sup>(35)</sup> In de memorie van toelichting bij de ordonnantie (documenten van de Raad: A-103/1-90/91, ontwerp van ordonnantie p. 3; op dat ogenblik was namelijk een gevaarborgde levering van 2 A. voorzien) werd gesteld dat "de minimale levering wordt beperkt tot 2 ampère omdat hierdoor levensnoodzakelijke voorzieningen behouden blijven, zoals de brander, de koelkast en het licht. Bij een beperking tot 4 ampère wordt reeds een bepaalde comfortgrens bereikt, zodat het zoeken naar oplossingen voor betalingsmoeilijkheden of het naleven van een aflossingsplan voor niet-betaalde rekeningen niet meer dringend of dwingend zou worden beschouwd".

(loi du 1/4/69), d'une allocation spéciale d'handicapé (loi du 27/6/69) ou d'une mesure de guidance éducative de nature financière du CPAS (loi du 8/7/76). Le minimum d'approvisionnement en électricité est accordé au plus tard huit jours après l'introduction de la demande.

3.1.2. Décret de la Région Wallonne du 21 février 1991 portant création de commissions locales d'avis de coupure de gaz et d'électricité<sup>(33)</sup>.

A partir du 5 mars 1991, dans chaque commune qui fait partie de la Région Wallonne, une commission d'avis est constituée, composée de 3 représentants du Conseil du CPAS de la commune du consommateur, d'un représentant du distributeur, ainsi que d'un assistant social du CPAS.

Tout distributeur doit, lors de la coupure chez un consommateur, sauf si celui-ci le refuse expressément, en avertir la Commission. Elle entend les parties et remet un avis dans la quinzaine. Dans le cas où la Commission est défavorable à la coupure, l'avis devra se justifier:

- à charge de l'abonné: par une proposition qui détermine les délais et le fractionnement des créances à rembourser;
- à charge du distributeur: il sera tenu dans les 24 heures de rétablir le fourniture d'électricité ou de gaz à ses frais.

La suspension peut devenir effective au cas où l'abonné n'accepte pas le plan de paiement à terme ou ne le respecte pas.

### 3.2. La région de Bruxelles

3.2.1. D'après le texte de l'ordonnance du 11 juillet 1991, relative au droit à la fourniture minimale d'électricité<sup>(34)</sup>, chaque ménage a droit à une fourniture minimale et ininterrompue d'électricité de 4 ampères pour consommation domestique<sup>(35)</sup> (art. 3).

Le texte distingue les familles qui font partie d'une catégorie sociale à protection spéciale et les autres:

<sup>(33)</sup> M.B. 1/5/85.

<sup>(34)</sup> M.B. 15/8/92. Les trois arrêtés d'exécution, également du 11 juillet 1991, publiés dans le M.B. du 23/10/91.

<sup>(35)</sup> Dans l'exposé de motifs de l'ordonnance, (documents du Conseil: A - 103/1-90/91, projet d'ordonnance page 3; à ce moment une livraison garantie de 2 A. était notamment prévue), il est précisé que "la livraison minimale est limitée à 2 ampères parce que de cette façon, les livraisons nécessaires à la vie restent maintenues, telles que le four, le frigo, et la lumière. Avec une restriction jusqu'à 4 ampères un certain seuil de confort est atteint, de sorte que la recherche de solution pour les difficultés de paiement ou pour le respect d'un plan d'amortissement pour les factures non payées, ne soit plus considérée comme urgente ou impérative".

- De gezinnen behorend tot de sociale categorieën<sup>(36)</sup> opgesomd in het artikel 2 van het Besluit van de Brusselsche Hoofdstedelijke Executieve van 11 juli 1991<sup>(37)</sup>, kunnen bij wanbetaling niet afgesloten worden.

Vijf dagen na de ingebrekestelling moet de verdeler in deze gevallen melden dat hij twee weken later een vermogensbeperker zal plaatsen. Ingeval van niet-betaling binnen deze twee weken moet de vermogensbeperker effectief geplaatst worden, tenzij ondertussen een betalingsplan werd overeengekomen.

- De andere gezinnen hebben het recht schriftelijk aan het elektriciteitsbedrijf een vermogensbeperker te vragen. Deze aanvraag moet gebeuren binnen de 45 dagen na de ingebrekestelling.

Binnen de twee weken na de aanvraag moet de plaatsing gebeuren. Alhoewel dit niet zo uitdrukkelijk in de tekst van de Ordonnantie staat, worden afgeleid dat in geval een gezin, niet behorend tot hogergenoemde sociale categorieën, na sociaal onderzoek het betalingsplan niet naleeft, het ter beschikkingstellen van vermogen kan onderbroken worden<sup>(38)</sup>.

Tenslotte voorziet de Ordonnantie ook de oprichting van een "hulpfonds" bedoeld om de kosten die ontstaan n.a.v. de sociale onderzoeken te dragen. Het hulpfonds wordt gespijsd door bijdragen van de elektriciteitsbedrijven<sup>(39)</sup>.

3.2.2. In zijn zitting van 8 juli 1994 heeft de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk gewest een voorstel van Ordonnantie goedgekeurd tot wijziging van de Ordonnantie van 11 juli 1991 met betrekking tot het recht op een minimumlevering van elektriciteit. De tekst van deze Ordonnantie voorziet ondermeer dat elkeen een vermogensbeperker van 6 ampères kan vragen en dat geen enkele afsluiting van de elektriciteit bestemd voor huishoudelijk gebruik mag gebeuren zonder de toestemming van de bevoegde rechter.

<sup>(36)</sup> De sociale categorieën zijn deze categorieën opgesomd in het Besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 september 1985 en de categorie van personen die aan het elektriciteitsbedrijf of aan het orgaan dat het sociaal onderzoek uitvoert kan bewijzen dat bij tijdelijke betalingsmoeilijkheden kent ten gevolge van de vermindering of het wegvallen van het inkomen door onverwachte werkloosheid, ziekte of invaliditeit, overlijden of wegvallen van de kostwinner of door enige andere onvoorziene omstandigheid (art. 2, laatste lid van het besluit).

<sup>(37)</sup> B.S. 23/10/91, p. 23860.

<sup>(38)</sup> Zie a contrario in dit verband het art. 4 waarvoor de sociale categorieën met sociale bescherming expliciet het verbod staat "af te sluiten".

<sup>(39)</sup> Het Besluit van 11 juli 1991 van de Brusselsche Hoofdstedelijke Executieve in uitvoering van artikel 8 van de Ordonnantie met betrekking tot het recht op een minimumlevering van elektriciteit regelt deze uitvoeringsmodaliteiten (B.S. 23/10/91, p. 23862).

- Les familles appartenant aux catégories sociales<sup>(36)</sup> énumérées à l'article 2 de l'arrêté de l'exécutif de Bruxelles Capitale du 11 juillet 1991<sup>(37)</sup>, ne peuvent pas être exclues en cas de non paiement.

Dans ces cas, cinq jours après la mise en demeure, l'entreprise d'électricité fait savoir, au ménage concerné qu'elle placera deux semaines plus tard un limiteur de puissance. En cas de non-paiement continu après cette période de deux semaines, le limiteur de puissance est placé effectivement, sauf si un plan de paiement de dettes a été convenu avec l'entreprise d'électricité.

- Les autres familles peuvent demander par écrit à l'entreprise d'électricité de faire placer un limiteur de puissance. Cette demande pour faire usage du droit au placement d'un limiteur sera de 45 jours (après la mise en demeure).

L'entreprise d'électricité placera deux semaines plus tard un limiteur de puissance. Bien que ceci ne soit pas explicite dans le texte de l'ordonnance, on peut déduire que la mise à disposition de puissance peut être interrompue lorsqu'une famille ne faisant pas partie des catégories sociales citées ci-dessus ne respecte pas, après examen social, le plan de paiement<sup>(38)</sup>.

Finalement, l'Exécutif de la Région Bruxelles-Capitale crée un Fonds d'Entraide pour les frais découlant des résultats des examens sociaux. Les entreprises d'électricité contribuent financièrement à ce Fonds d'Entraide<sup>(39)</sup>.

3.2.2. Lors de sa séance du 8 juillet 1994, le Conseil de la Région de Bruxelles Capitale a approuvé une proposition d'ordonnance visant à modifier l'ordonnance du 11 juillet 1991 concernant le droit à une fourniture minimale d'électricité.

Le texte de cette ordonnance prévoit notamment que chacun peut solliciter un limiteur de puissance de 6 ampères et qu'aucune coupure d'électricité destinée aux usages domestiques ne peut se faire sans l'autorisation du juge compétent.

<sup>(36)</sup> Les catégories sociales sont celles énumérées dans la Résolution de l'Exécutif du Conseil Régional Wallon du 16 septembre 1985, ainsi que toute personne qui peut prouver à l'entreprise d'électricité ou à l'organisme qui procède l'enquête sociale qu'elle a des problèmes de paiement suite à une diminution ou une perte des revenus causées par chômage, maladie, invalidité, décès ou perte de la personne qui est le soutien de famille ou par toute autre circonstance imprévue (art. 2, dernier alinéa de la résolution).

<sup>(37)</sup> M.B. 23/10/91, p. 23860.

<sup>(38)</sup> Voir a contrario dans ce contexte l'article 4 ou pour les catégories sociales avec protection sociale, l'interdiction "de couper" est mentionnée explicitement.

<sup>(39)</sup> Ces modalités d'exécution (M.B. 23/10/91, p. 23862) sont régies par la décision du 11 juillet 1991 de l'Exécutif de Bruxelles Capitale, en application de l'article 8 de l'Ordonnance concernant le droit à une livraison minimale d'électricité.

### 3.3. Het Vlaams Gewest

Met een decreet van 20 december 1996<sup>(40)</sup> tot regeling van het recht op minimumlevering van elektriciteit, gas en water wordt voortaan aan elke abonnee<sup>(41)</sup> het recht<sup>(42)</sup> verleend op een minimale en ononderbroken levering van elektriciteit, gas en water voor huishoudelijk gebruik om, volgens de geldende levensstandaard, menswaardig te kunnen leven.

In een uitvoeringsbesluit zal de Vlaamse regering na het advies van de betrokken sector nog bepalen welke de minimale levering moet zijn<sup>(43)</sup>. Tevens wordt in het decreet bepaald dat de Vlaamse regering, eveneens na advies van de sectoren, de procedure zal bepalen die de distributeur moet volgen bij wanbetaling van de abonnee.

Tenslotte wordt bepaald dat de distributeur de toevoer van de minimale levering slechts zal kunnen afsluiten bij een onmiddellijke bedreiging voor de veiligheid of bij klaarblijkelijke onwil of fraude van de abonnee, na een overeenkomstig gemotiveerd advies van de lokale adviescommissie<sup>(44)</sup>.

### 4. De Richtlijn 96/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 december 1996 betreffende de gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit

Zoals reeds in de inleiding gezegd wordt slechts zijdelings de problematiek inzake universele dienstverlening aangepakt.

In de Richtlijn worden de gemeenschappelijke regels vastgesteld voor de productie, de transmissie en de distributie van elektriciteit (art. 1).

Wat de distributie<sup>(45)</sup> betreft wordt bepaald dat: *"de Lid-Staten distributiemaatschappijen kunnen verplichten te leveren aan in een bepaald gebied gevestigde*

<sup>(40)</sup> B.S. 8/2/97.

<sup>(41)</sup> Dit is elke natuurlijke persoon die bij een distributeur van elektriciteit, gas en/of water aangesloten is om te voorzien in zijn behoeften of die van zijn gezin.

<sup>(42)</sup> Er bestaat geen dergelijk recht voor verbruik voor beroepsdoelinden, verbruik voor gemeenschappelijke delen van appartementsgebouwen, verbruik in tweede verblijfplaatsen en voor aansluiting in leegstaande panden.

<sup>(43)</sup> In het ontwerp-besluit tot vaststelling van de minimale levering wordt 6 ampère weerhouden.

<sup>(44)</sup> De samenstelling en procedure van deze commissie zal in een uitvoeringsbesluit worden bepaald.

<sup>(45)</sup> Dit wordt in de richtlijn gedefinieerd als het transport van elektriciteit langs midden- en laagspanningsdistributienetten met het oog op de levering aan afnemers (zie art. 2).

### 3.3. La Région Flamande

Par un décret du 20 décembre 1996<sup>(40)</sup> réglant le droit à la fourniture minimale d'électricité, de gaz et d'eau, il est octroyé à chaque abonné<sup>(41)</sup> le droit<sup>(42)</sup> d'une fourniture minimale et ininterrompue d'électricité, de gaz et d'eau à des fins d'utilisation ménagère afin de pouvoir mener une vie humaine, suivant le niveau de vie en vigueur.

Le gouvernement flamand déterminera dans un arrêté exécutif, après avis du secteur concerné, quelle est la quantité minimale d'électricité, de gaz et d'eau à fournir<sup>(43)</sup>. Le décret détermine en outre que le gouvernement flamand, également après avis des secteurs, déterminera la procédure à suivre par le distributeur en cas de défaut de paiement de la part de l'abonné.

Il est finalement déterminé que le distributeur ne pourra rompre l'alimentation de la fourniture minimale d'électricité, de gaz ou d'eau uniquement en cas de mauvaise volonté ou de fraude évidente de l'abonné, ou en cas de danger immédiat pour la sécurité tant que cette situation persiste, après un avis motivé conforme de la commission consultative locale<sup>(44)</sup>.

### 4. La Directive 96/92/CE du Parlement Européen et du Conseil du 19 décembre 1996 concernant le règlement commun pour le marché intérieur de l'électricité

Comme déjà mentionné dans l'introduction, la problématique concernant la prestation de service universel n'a été traitée que de manière indirecte.

La présente directive établit les règles communes pour la production, le transport et la distribution de l'électricité (art.1).

En ce qui concerne la distribution<sup>(45)</sup> il est déterminé que:

*"les Etats-membres peuvent obliger les compagnies de*

<sup>(40)</sup> M.B. 8/2/97.

<sup>(41)</sup> Il s'agit de toute personne physique qui est raccordée à une société distributrice d'électricité, de gaz et/ou d'eau, afin de répondre à ses besoins ou à ceux de sa famille.

<sup>(42)</sup> Il n'existe aucun droit de ce genre pour la consommation à des fins professionnels, la consommation destinée à des parties communes d'appartements, la consommation dans une seconde résidence et pour des raccordements dans des immeubles abandonnés.

<sup>(43)</sup> Dans le projet de résolution portant fixation de la livraison minimale, 6 ampères sont retenus.

<sup>(44)</sup> composition et la procédure de cette commission seront définies dans un arrêté d'exécution.

<sup>(45)</sup> Ceci est défini dans la directive, comme le transport d'électricité au moyen de réseaux de distribution de moyenne et basse tension en vue de la livraison aux consommateurs (voir art. 2).

afnemers" Ook "kan een tariefregeling voor dergelijke leveringen worden opgesteld, bijvoorbeeld om gelijke behandeling van de betrokken afnemers te waarborgen" (art. 10.1).

"De lid-Staten wijzen een distributienetbeheerder aan, of verlangen van de elektriciteitsbedrijven die eigenaar zijn van of verantwoordelijk zijn voor distributienetten, dat zij een netbeheerder aanwijzen. De distributienetbeheerder is verplicht in een bepaald gebied het distributienet en de koppellijnen daarvan naar andere netten te exploiteren, te onderhouden en eventueel te ontwikkelen" (art. 10.2).

Bovendien wordt bepaald:

"dat de distributienetbeheerder in zijn gebied, met inachtneming van het milieu, zorg draagt voor een veilig, betrouwbaar en efficiënt elektriciteitsdistributienet. Hij discrimineert in geen geval tussen gebruikers of categorieën gebruikers van het net..."

(art. 11. 1 en 2).

Opmerkelijk is het feit dat de Lid-Staten, die de Richtlijn moeten omzetten -uiterlijk tegen 19 februari 1999- een aantal mogelijkheden hebben (zie art. 10.1.). Dit is een gevolg van de belangrijke plaats die in de Richtlijn werd ingeruimd voor het subsidiariteitsbeginsel<sup>(46)</sup>.

In sommige lidstaten zal het niet nodig zijn om bijvoorbeeld maatregelen te nemen teneinde de gelijke behandeling te waarborgen, aangezien dit principe reeds ingebouwd is (zie hoger voor België). De auteurs van de Richtlijn waren zich daar zeer goed bewust van<sup>(47)</sup>. Er is - al is het onrechtstreeks -, toch een kader gecreëerd waarbinnen de gebruikers worden beschermd en krachtens dewelke zij de gelijkheid voor en kwaliteit van de openbare dienst, aan gelijke en redelijke tarifaire voorwaarden, onafhankelijk van hun geografische positie kunnen afdwingen.

## 5. Conclusie

1. Het concept "universele dienst" is ontstaan als een gevolg van de tendens tot liberalisering van een aantal nutsdiensten.

<sup>(46)</sup> Zie 11e overweging: "Overwegende dat er in overeenstemming met het subsidiariteitsbeginsel algemene beginselen moeten worden vastgelegd waarmee een kader op Gemeenschapsniveau wordt geschapen, doch dat de nadere uitvoering daarvan dient te worden overgelaten aan de Lid-Staten, zodat iedere Lid-Staat de regeling kan kiezen die het beste past bij zijn eigen situatie".

<sup>(47)</sup> 13e overweging: "Overwegende dat het opleggen van openbare dienstverplichtingen voor sommige Lid-Staten noodzakelijk kan zijn voor het waarborgen van de continuïteit van de voorziening, de bescherming van de consument en de bescherming van het milieu, welke aspecten de vrije concurrentie op zich naar hun mening niet altijd kan waarborgen".

distribution à approvisionner le client situé dans une zone donnée", également "la tarification de ces fournitures peut être réglementée, par exemple pour assurer l'égalité de traitement des clients en cause" (art. 10.1).

"Les Etats-membres désignent ou demandent aux entreprises propriétaires ou responsables de réseaux de distribution, de désigner un gestionnaire du réseau qui sera chargé d'exploiter, d'entretenir, et, le cas échéant, de développer le réseau de distribution dans une zone donnée, ainsi que ses interconnexions avec d'autres réseaux" (art. 10.2).

En outre, il est déterminé que:

"Le gestionnaire du réseau de distribution veille à assurer la sécurité du réseau de distribution d'électricité, sa fiabilité et son efficacité dans la zone qu'il couvre, dans le respect de l'environnement. En tout état de cause, il doit s'abstenir de toute discrimination entre les utilisateurs du réseau ou les catégories d'utilisateurs du réseau..."

(art.11.1 et 2).

Il est à remarquer que les Etats-membres qui doivent transposer la directive au plus tard le 19 février 1999 ont plusieurs possibilités (voir art. 10.1.). Ceci découle du fait que le principe de subsidiarité occupe une place importante dans la directive<sup>(46)</sup>.

Dans certains Etats-membres, il ne sera pas nécessaire de prendre par exemple des mesures afin d'assurer l'égalité des traitements étant donné que ce principe a déjà été incorporé (voir ci-dessus pour la Belgique). Les auteurs de la directive en étaient bien conscients<sup>(47)</sup>. Toutefois, un cadre a été créé -bien que de manière indirecte- dans lequel les utilisateurs sont protégés et en vertu duquel ils peuvent réclamer, indépendamment de leur position géographique, l'égalité devant le service public et la qualité de celui-ci, et ceci à des conditions tarifaires égales et raisonnables.

## 5. Conclusions

1. Le concept "service universel" a pris forme comme conséquence d'une tendance à la libération de plusieurs services d'utilité.

<sup>(46)</sup> Voir 11ème considération: "Attendu qu'en conformité avec le principe de la subsidiarité, des principes généraux doivent être établis créant un cadre au niveau communautaire, mais que l'exécution concrète de ces principes généraux doit être laissée aux états membres, de sorte que chaque état membre puisse choisir le règlement le mieux approprié à sa propre situation."

<sup>(47)</sup> Voir 13ème considération: "Attendu que l'imposition d'obligation du service public pour certains états membres peut être nécessaire pour garantir la continuité de l'approvisionnement, la protection du consommateur et la protection de l'environnement, lesquels aspects ne peuvent, selon eux, pas toujours garantir la libre concurrence en soi".

Onder "universele dienstverlening" wordt begrepen het zorgen voor een minimum pakket van kwaliteitsdiensten die tegen een redelijke prijs aan alle gebruikers moeten worden verleend, ongeacht hun geografische locatie. De energiesector is één van de laatste sectoren waar er op Europees niveau maatregelen worden getroffen om een unieke Europese markt te creëren. Het concept "universele dienstverlening" is in deze sector dan ook nog het minst ontwikkeld.

2. Onafhankelijk van de recente maatregelen die op Europees vlak werden en in de toekomst zullen genomen worden, kunnen de verbruikers in België reeds vandaag een aantal minimumeisen afdwingen van de publiekrechtelijke elektriciteitsverdelers.

3. Deze laatste hebben als functionele en organieke openbare diensten bijzondere rechten maar ook plichten.

De openbare dienst moet in België immers rekening houden met een typisch juridisch kader dat zich in de loop der tijden heeft ontwikkeld en bekend is als de "wetten van de openbare dienst"; zo verzet het beginsel van de benuttingsgelijkheid zich bijvoorbeeld tegen een verschillende en niet-objectief gedifferentieerde behandeling, tenzij deze door het algemeen belang is verantwoord.

Daarnaast worden de gebruikers van de openbare dienst beschermd tegen onrechtmatig optreden van het bestuur op grond van de algemene rechtsbeginselen van het recht zoals ondermeer het zorgvuldigheidsbeginsel en het vertrouwensbeginsel. Op grond van deze beginselen heeft de openbare dienst de plicht degelijke informatie te verschaffen en mag de verbruiker een redelijke inspanning verwachten van de verdeler op het vlak van kwaliteitscontrole en technische investeringen.

4. De wetgever heeft het nodig geacht nog een aantal specifieke maatregelen te nemen teneinde de verbruikers die ongelukkig en te goeder trouw zijn een minimum energielevering te garanderen en in het algemeen de onderbreking van de terbeschikkingstelling van elektriciteit bij de verbruikers die in een moeilijke situatie verkeren te voorkomen. Deze initiatieven werden door de Gewesten genomen.

5. Rekening houdend met de huidige verschillen in de organisatie van de elektriciteitsnetten, werden eind 1996 door de Europese instanties een aantal maatregelen genomen om de goede werking van de interne markt te verzekeren.

In het hoofdstuk inzake "Distributienetexploitatie" werd de nodige ruimte voorzien voor de Lid-Statens teneinde distributiemaatschappijen te verplichten te leveren aan afnemers gevestigd in een bepaald gebied, aan niet-discriminatoire tarieven. De distributienetbeheerder moet

Sous "prestation de service universel" est entendu assurer un ensemble minimum de services de qualité, qui doit être presté à tous les utilisateurs à un prix raisonnable, indépendamment de leur localisation géographique.

Le secteur de l'électricité est l'un des derniers secteurs où il faut prendre des mesures au niveau européen afin de créer un marché européen unique. Le concept "prestation de service universel" est par conséquent le moins développé dans ce secteur-ci.

2. Indépendamment des mesures récentes qui ont été prises sur le plan européen et qui seront prises dans l'avenir, les consommateurs en Belgique peuvent actuellement déjà extorquer du distributeur d'électricité de droit public plusieurs exigences minimales.

3. Ces derniers ont en tant que service public fonctionnel et organique des droits spéciaux mais également des obligations.

Le service public en Belgique doit en effet tenir compte d'un cadre juridique typique qui s'est développé au fil du temps et qu'on nomme "les lois du service public"; de cette manière le principe d'égalité d'utilisation s'oppose par exemple à un traitement différent et non objectivement différencié, à moins que l'intérêt général le justifie.

Les utilisateurs du service public sont en outre protégés contre l'intervention injuste de l'administration, sur base des principes juridiques généraux, comme notamment le principe d'exactitude et le principe de confiance. Sur base de ces principes le service public est obligé de fournir de l'information solide et le consommateur peut attendre un effort raisonnable de la part du distributeur en ce qui concerne le contrôle de qualité et les investissements techniques.

4. Le législateur a estimé qu'il était nécessaire de prendre certaines mesures spécifiques afin d'assurer une fourniture d'énergie minimale au consommateur infortuné et de bonne foi ainsi que d'éviter en général l'interruption de la mise à disposition d'électricité pour les consommateurs qui se trouvent dans une situation difficile. Ce sont les Régions qui ont pris ces initiatives.

5. Compte tenu des différences actuelles concernant l'organisation des réseaux d'électricité, les instances européennes ont pris, fin 1996, plusieurs mesures afin d'assurer le bon fonctionnement du marché intérieur.

Dans le chapitre concernant "l'exploitation du réseau de distribution" a été prévu l'espace nécessaire pour les Etats-Membres afin d'obliger les compagnies de distribution à fournir à des tarifs non discriminatoires aux preneurs établis dans une certaine région. Le gestionnaire du réseau de distribution doit -selon la directive de fin 1996- également assurer la sécurité, la fiabilité et l'effica-

-aldus de richtlijn van eind '96- ook zorgen voor een veilig, betrouwbaar en efficiënt elektriciteitsdistributienet. Ook al wordt de notie "universele dienst" niet expliciet aangewend, vastgesteld kan worden dat aldus een kader werd gecreëerd waarbinnen de gebruikers de nodige garanties op een dergelijke basisdienst kunnen bekomen.

Sabine Claeys

cité du réseau de distribution d'électricité.

Même si on ne se sert pas de manière explicite de la notion "service universel", on peut constater qu'ainsi a été crée un cadre qui assure aux utilisateurs de pouvoir obtenir ce genre de service de base.

Sabine Claeys

# RECHTSPRAAK JURISPRUDENCE

RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG TE HASSELT - 10 FEBRUARI 1992

## 5de Kamer

Zetelend: dbr. Schollaert

Advocaten: mr. Durwael loco mr. Debaese en mr. Van de Velde loco mr. Deturck

C.V. INTERELECTRA T/ WINDMOLDERS

**Schade aan elektriciteitslijnen • Boom •  
Gebrek van de zaak • Bewijs door elimi-  
natie • Windsnelheid • Geen overmacht**

**Domage aux lignes électriques • Arbre  
• Vice de la chose • Preuve par élimination  
• Vitesse du vent • Absence de force ma-  
jeure**

*Wanneer slechts één van meerdere in groep staande bomen neervalt bij een niet abnormale windsnelheid, vormt dit een bewijs van het gebrek van deze boom. Het gebrek wordt tevens aangetoond doordat elke andere oorzaak dan een gebrek aan deze boom kan worden uitgesloten.*

*Le fait qu'un seul arbre parmi d'autres s'effondre suite à une vitesse du vent qui n'a rien d'exceptionnel, constitue la preuve du vice de cet arbre. Le vice est également établi du fait que toute autre cause hormis le vice de cet arbre, peut être exclue.*

"...

Eiseres houdt voor dat haar elektriciteitslijnen dd. 02.01.1988 beschadigd werden door een neervallende boom, eigendom van verweerder.

De eis is gesteund op art. 1382-1383 en 1384 B.W.

Verweerder houdt voor dat:

1. het niet bewezen is dat genoemde boom gebrekking was;

2. het is niet bewezen dat verweerder enige fout had aan het omvallen van de boom.

Daartegen stelt eiseres:

1. verweerder beging een fout door bij de verwijdering van de kaprijpe bomen einde 1987 enkele dunne bomen te laten staan. Op het ogenblik van het schadegeval was er een windsnelheid van plus minus 75 km per uur;

2. het gebrek wordt bewezen door de

abnormale gedraging van genoemde boom.

Beoordeling:

1. Het komt de rechtbank voor dat verweerder als eigenaar van canadabomen in spe geen fout beging in de zin van art. 1382 B.W. wanneer hij bij het kappen van deze bomen de niet-kaprijpe liet staan.

2. Derhalve dient te worden onderzocht of onderhavig schadegeval werd

veroorzaakt door een gebrek aan de neergevallen boom. Terzake draagt eiseres de bewijslast.

Het is inderdaad juist dat eiseres hieraan niet voldoet door zonder meer te verwijzen naar het feit dat de boom omviel, doch wel wanneer aange- toond wordt dat elke andere oorzaak dan een gebrek aan deze boom kan worden uitgesloten.

Verweerder beroept zich niet op over- macht.

Dit zou trouwens niet kunnen reke- ninghoudend met voornoemde en niet

betwiste windsnelheid.

Verweerder betwist niet dat er meer- dere niet-kaprijpe bomen bleven staan na de kapping, evenmin dat er meer dan één boom omviel en dat kwesti- euze boom boven de grond afbrak.

Nu er geen sprake is van de tussen- komst van een derde, kan in de gege- ven omstandigheden gesteld worden dat de abnormale gedraging van slechts één boom het bewijs inhoudt dat deze gebrekkig moet geweest zijn en daardoor omviel bij een niet ab- normale windsnelheid, zodat verweer- der aansprakelijk is voor de niet be-

twiste schade.

De voorschriften van de artikelen 2-30 tot 37 van de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken wer- den nageleefd.

OM DEZE REDENEN,  
DE RECHTBANK,

rechtdoende op tegenspraak,

Verklaart de eis ontvankelijk en ge- grond;

..."

RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG TE HASSELT - 28 MEI 1993

22ste Kamer

Zetelend: dbr. Ramaekers

Advocaten: mrs. Peeters loco mr. Debaese en mr. Biets loco mr. Lavigne

c.v. INTERELECTRA T/ VLAAMS GEWEST

**Schade aan elektrische installaties •  
Schadevergoeding • Geen vetusteit •  
Geen verrijking zonder oorzaak •  
Forfaitaire verhoging: geen arbitraire  
verhoging**

*In zaken van vergoeding van schade veroorzaakt aan elektriciteitsleidingen, dient geen vetusteit is rekening ge- bracht te worden, aangezien een herstelde elektriciteitslei- ding in haar geheelheid geen meerwaarde vormt.*

*Een forfaitaire verhoging van 15% voor kosten vormt geen arbitraire verhoging, maar is een billijke en aan- vaardbare basis om de schade te bepalen ingevolge het inschakelen van technisch en administratief personeel, zijnde onderdelen van de schade die niet vatbaar zijn voor een nauwkeurige mathematische berekening.*

**Dommage aux installations électriques •  
Indemnisation • Absence de vétusté •  
Absence d'enrichissement sans cause •  
Augmentation forfaitaire: pas d'aug-  
mentation arbitraire**

*En matière d'indemnisation suite à un dommage causé aux conduites électriques, il n'y a pas lieu de tenir comp- te de la vétusté, étant donné qu'une réparation de condui- te électrique dans sa totalité ne donne pas lieu à une plus-value.*

*Une augmentation forfaitaire de 15% pour frais ne consti- tue pas une augmentation arbitraire, mais bien une base équitable et acceptable, qui permet de déterminer les dé- gâts suite à l'engagement de personnel technique et admi- nistratif, ou encore d'éléments du dommage qui ne sont pas évaluable suivant un décompte mathématique précis.*

"...

Verweerster betwist haar aanspreke- lijkheid niet voor de door eiseres op 28.02.1990 geleden schade ingevolge het omwaaien van verweersters boom

op een elektriciteitsleiding van eiseres.

Enkel de door eiseres gevorderde schadesommen voor een totale som van 112.002 fr. meer de vergoedende en de gerechtelijke interesten en meer

de kosten, zijn in betwisting.

De vordering is ontvankelijk

Verweerster stelt terecht dat de con- ventie BVVO-CETS, waarop eiseres



zich steunt om aan verweerster ieder betwistingsrecht te ontzeggen, haar inderdaad niet tegenstelbaar is.

Anderzijds blijkt uit de overgelegde gevoerde briefwisseling dat verweerster enkel een vetustiteit van 50% in betwisting stelt, alsmede de forfaitaire verhogingen en de lengte van de leiding die moest vervangen worden.

Dienvolgens kunnen de niet-betwiste sommen, te dezen voor een totaal van 64.000 fr. zondermeer worden toegekend.

De vetustiteit:

Het betreft een verworven rechtspraak dat, in zaken van de vergoeding van schade veroorzaakt ondermeer aan elektriciteitsleidingen, op de vergoedingssom geen vetustiteit in rekening moet gebracht worden, aangezien een herstelde elektriciteitsleiding in haar geheelheid geen meerwaarde bekomt, in welk geval er ook geen sprake kan zijn van een verrijking zonder oorzaak in hoofde van eiseres.

Het voorgedragen verweer op dit onderdeel dient derhalve als ongegrond afgewezen te worden.

De forfaitaire verhogingen:

De door eiseres gevorderde forfaitaire verhogingen hoofdens algemene onkosten en hoofdens winstderving vormen in casu geen arbitraire verhoging van het schadebedrag; deze verhogingen vormen te dezen een billijke en aanvaardbare basis om de schade te bepalen die ontstond ingevolge bedrijfsverlies en ingevolge het inschakelen van technisch en administratief personeel, zijnde onderdelen van schade die niet vatbaar is voor een naukeurige mathematische berekening.

De aanspraken van eiseres op dit onderdeel zijn derhalve toekenbaar.

28.05.1993 - A.R. nr. 92.B.2862:

De omvang van de leidingherstelling:

De verbaliserende politieagenten akteerden dat "de bovengrondse elektriciteitsleidingen werden afgebroken over een afstand van 103 meter".

Deze opmeting vormt op zich geen bewijs dat eiseres voor de leidingherstelling maar 103 meter kabel nodig

had in plaats van de 250 meter die in rekening gebracht worden.

Rekening houdend met de overweging enerzijds dat verweerster geen enkele bewijsindicatie overlegt dat een andere hersteller minder dan 250 meter kabel zou benut hebben, anderzijds dat de door eiseres aangerekende materialen verzoenbaar zijn met de vastgestelde schade, wordt de voorliggende factuur-herstellingskosten dd. 13.11.1990 bewijskrachtig verklaard.

Op grond van de voorgaande overwegingen en vaststellingen besluit de rechtbank tot de gegrondheid van de aanspraken van eiseres op schadevergoeding.

Gelet op de artikelen 2, 30 tot 37 en 41 van de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken.

OM DEZE REDENEN, rechtdoende op tegenspraak,

Verklaart de vordering ontvankelijk en gegrond;

..."

## RECHTBANK EERSTE AANLEG TE BRUGGE - 8 JANUARI 1996

### Iste Kamer

Zetelend: dhr. Floren

Advocaten: mrs. De Fauw, Lievens, Vandervenmet, Gits en Beuls

c.v.b.a. W.V.E.M. T/ VERSCHAEVE T/ VERSCHAEVE

**Schade aan elektriciteits- en teledistributienet • Boom • Gebrek van de zaak • Bewijs • Aansprakelijkheid van de bewaarder**

*Een vermolmde boom die zijn stevigheid verloren heeft maakt een gebrek uit voor een boom. Het bewijs van het gebrek van een boom wordt eveneens geleverd door aan te tonen dat er geen enkele andere redelijke verklaring*

**Dommage aux installations électriques et de télédistribution • Arbre • Vice de la chose • Preuve • Responsabilité du gardien**

*Un arbre vermoulu, qui a perdu toute sa stabilité, est un arbre atteint d'un vice. La preuve du vice est également rapportée par le fait qu'il n'y ait aucune autre explication raisonnable de la chute, de telle sorte que les autres*

*voor het omwaaien is, zodat alle andere oorzaken van de schade, met uitzondering van het gebrek, uit te sluiten zijn.*

*De aansprakelijke bewaarder is diegene die het bezit en het genot heeft van het perceel met recht van toezicht en controle.*

*causes du dommage, à l'exception du vice, sont à exclure.*

*Le gardien responsable est celui qui a la possession et la jouissance de la parcelle qu'il contrôle et surveille.*

"...

## II. Ten gronde

### Bijzonderste gegevens

1. Op 20 mei 1994 werd ten gevolge van het omwaaien van een hoogstammige boom het elektriciteits- en TV-net van eiseres ernstig beschadigd. De feiten deden zich voor ter hoogte van de hoek van de Kwaplasstraat en de Ruddervoordestraat te Torhout, op een perceel waarvan volgens eiseres beide verweersters onverdeelde mede-eigenaars zijn.

Zij vordert hun veroordeling tot betaling van haar schade, begroot op 205.825 frank, op grond van artikel 1384, 1° van het Burgerlijk Wetboek.

2. Eerste verweerster wijst erop dat er geen tegensprekelijke vaststellingen gebeurden omtrent de oorzaak en de omvang van de schade. In deze omstandigheden besluit zij tot de ongegrondheid van de tegen haar gestelde vordering.

3. Tweede verweerster wijst op het eigendomsgechil tussen hem en eerste verweerster omtrent het kwestieuze perceel, waarvan eerste verweerster zich het exclusief bezit heeft toegeëigend, zodat zij als de enige bewaarder ervan moet worden aanzien.

Ook hij besluit tot de ongegrondheid van de tegen hem gestelde vordering en volledigheidshalve vordert hij vrijwaring van eerste verweerster (conclusie neergelegd op 14 november 1995).

### Beoordeling

1. Uiteraard zijn tegensprekelijke vaststellingen tussen alle betrokken partij-

en de meest aangewezen wijze om oorzaak en omvang van schade te bewijzen. Dit betekent echter niet dat het bewijs hiervan niet op een andere wijze kan worden geleverd.

In casu beschikt de rechtbank over voldoende informatie om te besluiten dat de schade, veroorzaakt door de omwaaiende boom, het gevolg is van een gebrek aan deze boom. De foto's van de boom zijn hiervan het bewijs bij uitstek, aangezien daaruit blijkt dat de boom van binnen totaal vermolmd was en aldus zijn stevigheid had verloren.

Overigens is er geen enkele andere redelijke verklaring voor het omwaaien van de boom, zodat bij uitsluiting van andere mogelijke oorzaken ook daaruit dient afgeleid dat de boom door een gebrek was aangetast, daar hij in de gegeven omstandigheden normaal overeind diende te blijven.

Brussel, 18 november 1993, R.W. 1995-1996, 112.

2. Het eigendomsrecht is slechts één van de criteria om te bepalen wie moet worden aanzien als de bewaarder van een gebrekkige zaak in de zin van artikel 1384, 1° van het Burgerlijk Wetboek.

Uit de voorgelegde gegevens blijkt dat eerste verweerster het exclusief bezit had van het kwestieuze perceel en er als enige het genot van had met recht van toezicht, leiding en controle (wat zij overigens zelf niet betwist).

In deze omstandigheden kan tweede verweerster niet als bewaarder worden aanzien.

De vordering is principieel gegrond wat eerste verweerster betreft, doch ongegrond ten aanzien van tweede verweerster.

3. Eerste verweerster heeft weliswaar voorbehoud gemaakt toen zij de afrekening van eiseres ontving, maar er dient vastgesteld dat de schade, die tegensprekelijk met tweede verweerster werd vastgesteld en door de verzeekerder van eerste verweerster werd aanvaard, nimmer werd betwist. Ook nu trouwens blijft eerste verweerster in gebreke enige concrete kritiek te uiten op de afrekening van eiseres, wiens vordering rechtmatig en gegrond voorkomt.

Als in het ongelijk gestelde partij dient eerste verweerster in te staan voor de gedingskosten. De kosten aan de zijde van tweede verweerster, die eiseres voor aanvang van de procedure erop wees dat enkel eerste verweerster verantwoordelijk was voor het schadegeval, blijven ten laste van eiseres. Er zijn tenslotte geen redenen bewezen om eerste verweerster uit te sluiten van het recht tot kantonnement.

OM DEZE REDENEN,

DE RECHTBANK,

Wijzende in eerste aanleg en op tegenspraak.

Alle strijdige en meer omvattende besluiten verwerpend als ongegrond, niet terzake dienend of overbodig.

Verklaart de vordering toelaatbaar en gegrond in de mate als gesteld tegen eerste verweerster.

Veroordeelt eerste verweerster om aan eiseres te betalen de som van tweehonderdvijfduizend achthonderdvijfentwintig (205.825) frank, meer de vergoedende intresten vanaf 20 mei 1994 tot 23 augustus 1994, datum van dagvaarding, en de gerechtelijke int-

resten van dan af.

Verklaart de vordering ten aanzien van

tweede verweerder toelaatbaar, doch ongegrond, en wijst deze als dusdanig af. Stelt vast dat de vordering in vrij-

waring zonder voorwerp is.

..."

VREDEGERECHT TE HERENTALS - 21 JUNI 1994

Zetelend: dhr. Gysemberg

Advokaten: mr. Janssens loco mr. Jegers en mr. Peeters

IVEKA c.v. T/ PEETERS

**Schade aan elektrische installaties •  
Wegwaaien dak • Gebrek van de zaak •  
Bewijs • Geen overmacht**

**Domage aux installations électriques •  
Toit envolé • Vice de la chose • Preuve •  
Absence de force majeure**

*Het wegwaaien van een dak toont voldoende het gebrek van het dak aan. De enige andere oorzaak van de schade, uitgezonderd het gebrek, zou overmacht kunnen zijn, wat niet is aangetoond. Windsnelheden van 43km/u of meer, zelfs windsnelheden van meer dan 100 km/u, worden in onze streken niet als geval van overmacht weerhouden. Dergelijke windsnelheden komen herhaaldelijk voor zodat de gevolgen kunnen voorzien worden.*

*Un toit qui s'envole prouve à suffisance le vice de ce toit. La seule autre cause du dommage, exception faite du vice, serait l'existence de la force majeure, qui n'a pas été démontrée. Des vitesses de vent atteignant 43 km/h, ou plus, même des vents dépassant 100 km/h, ne peuvent être considérées comme cas de force majeure dans nos régions. De telles vitesses se produisent fréquemment, et l'on peut en prévoir les conséquences.*

Het is vaststaande en niet betwist dat op 2.11.89 de elektriciteitsleiding van aanlegster werd beschadigd toen, tijdens een onweer, met windstoten van 12 m/s of 43 km/u, en mogelijk meer gezien het onweer, door het wegwaaien van het dak van de eigendom van verweerder;

Aanlegster dient het gebrek van de zaak te bewijzen en aan te tonen dat de schade geen andere oorzaak kan hebben dan een gebrek van de zaak, met andere woorden: dat elke andere oorzaak uitgesloten is;

In casu moet worden gezegd dat aan-

legster het gebrek van de zaak betwist in die zin dat zij bewijst dat elke andere oorzaak uitgesloten is;

Waar het dak van de woning van verweerder is weggewaaid is het duidelijk dat dit dak een gebrek vertoonde. Het dak waait niet zomaar weg;

De enige oorzaak waardoor dit dak toch kon wegwaaien zonder gebrek aan dit dak zou door overmacht kunnen komen;

Deze overmacht is niet bewezen: windsnelheden van 43 km/u of meer, zelfs windsnelheden van meer dan 100 km/u zijn hier ten streke niet als overmacht te weerhouden. Dergelijke windsnelheden komen herhaaldelijk

voor zodat de gevolgen van dergelijke windsnelheden kunnen voorzien worden;

Verweerder is derhalve niet verantwoordelijk voor de schade van aanlegster;

Het door aanlegster gevorderde bedrag is bewezen;

OM DEZE REDENEN,

Wij, Vrederechter, rechtsprekend op tegenspraak en in laatste aanleg, verklaren de vordering ontvankelijk en gegrond;

..."

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE BRUGGE - 23 NOVEMBER 1993

4de Kamer

Zetelend: hb. Vercruyse, Denolf en Declodt  
 Advokaten: mrs. Deleu, Van Dorpe en Van den Berghe

c.v. GASELWEST T/ n.v. GEBROEDERS DE BEUCKELAERE

**Schade aan elektrische installaties •  
 Schadevergoeding • Overeenkomst  
 BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v.  
 niet-aangeslotenen • Bijstandskosten**

**Dommage aux installations électriques •  
 Indemnisation • Convention UPEA-CETS  
 • Applicabilité aux non-adhérents • Frais  
 d'assistance**

*De forfaitaire vermeerdering van de schadevergoeding met 15% maakt deel uit van de geleden schade en houdt rechtstreeks verband met het herstel van die schade. Zij is immers noodzakelijk om het beschadigde in zijn oorspronkelijke staat te herstellen. Daar zij moeilijk exact kan berekend worden, dient aanvaard te worden dat de forfaitaire begroting van 15% een reële weergave van het geleden verlies is.*

*L'augmentation forfaitaire de l'indemnisation de 15% fait partie du dommage établi et est en relation directe avec la réparation du dommage. Elle est notamment nécessaire à la remise en état d'origine. Puisqu'il est difficile d'établir un calcul exact, il y a lieu d'accepter cette augmentation forfaitaire, réflète reel de la perte subie.*

“... ”

1. Feiten en procedure

Met de dagvaarding betekend op 12 mei 1992 vordert eiseres van verweerster de betaling van een bedrag van 62.299 frank, meer de vergoedende interesten vanaf 22 oktober 1991, gerechtelijke interesten en kosten.

Het bedrag staat voor de schade die eiseres geleden heeft toen een aangeestelde van verweerster met zijn vrachtwagen tegen een elektriciteitspaal aanreed op 22 oktober 1991 te Kortemark.

Verweerster betwist haar aansprakelijkheid niet, doch wel de schaderaming die opgesteld werd in overeenstemming met de conventie tussen de BVVO en CETS en ten onrechte een forfaitaire verhoging van 15% voor zogeheten “algemene kosten” toepast.

Partijen hebben toepassing gemaakt van de schriftelijke procedure.

Overeenkomstig artikel 769 Ger. W.

geschiedde de sluiting van de debatten van rechtswege op 13 november 1993.

2. Beoordeling

2.1. Terecht voeren beide partijen aan dat de schadelijder recht heeft op een volledige en integrale vergoeding van de schade, zodat hij in dezelfde toestand wordt teruggeplaatst alsof er geen ongeval was geschied.

Daarbij mag de schadeloosstelling geen bron van verrijking van de benadeelde betekenen.

De vraag die zich dan ook stelt is te weten of de schaderaming vanwege eiseres de volledige vergoeding omvat, zonder dat dit evenwel een bron van verrijking in hoofde van eiseres mag betekenen.

2.2. De schade werd tegensprekelijk vastgesteld op 22 oktober 1991. Het is niet betwist dat de schaderaming werd opgemaakt overeenkomstig de afspraken geldend tussen de beroepsvereniging der verzekeringsondernemingen

(de BVVO) en het Comité voor technische studie van de productie en distributie van elektriciteit in België.

Hoewel verweerster niet is toegetreten tot deze overeenkomst en deze haar bijgevolg niet tegenstelbaar is, moet toch worden aanvaard dat de begroting van de schade overeenkomstig de bepalingen van voornoemde conventie realistisch, objectief en deskundig gebeurd is en overeenstemt met de werkelijk geleden schade. De rechtbank aanvaardt deze raming derhalve als bewijskrachtig.

2.3. Verweerster betwist hoofdzakelijk de forfaitaire geraamde vergoeding voor algemene kosten. Eiseres voert aan dat dit onder meer de geraamde kosten van de prestaties van het weddetrekkend personeel (bedienden) omvat naast een aantal andere algemene kosten die noodzakelijk verband houden met het herstel van de schade, zoals organisatie van het herstel, voorraadbeheer, administratieve taken, enz...

Ongetwijfeld maken deze elementen deel uit van de schade door eiseres geleden en zijn dit geenszins kosten voor eigen verdediging gemaakt maar houden zij rechtstreeks verband met het herstel van de schade vermits zij noodzakelijk werden gemaakt om het beschadigde in zijn oorspronkelijke staat te herstellen.

Waar het onmogelijk is om deze elementen exact te berekenen nu zij moeilijk uit het geheel der algemene bedrijfskosten van eiseres af te splitsen zijn kan deze schade enkel ex aequo et bono begroot worden. De recht-

bank aanvaardt dat de voorgestelde forfaitaire begroting van 15% op de schaderaming, winstderving uitgezonderd, een reële weergave is van het werkelijk geleden verlies.

De vordering is gegrond,

OP DEZE GRONDEN,

DE RECHTBANK,

Beslissend op tegenspraak,

Gelet op artikel 2 en volgende van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik

der talen in gerechtszaken.

Alle meeromvattende besluiten verwerpend als terzake niet dienend, ontvangt de vordering en verklaart ze gegrond.

Veroordeelt verweerster om aan eiseres het bedrag van 62.299 frank te betalen, vermeerderd met de vergoedende interesten vanaf 22 oktober 1991, de gerechtelijke interesten vanaf 12 mei 1992 en de gerechtskosten

...”

## RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG TE ANTWERPEN - 2 FEBRUARI 1996

### 31ste Kamer

Zetelend: dbr. De Pauw, voorzitter, bh. Van De Wiele en Thys

Advocaten: mr. Raets Loco Van den Broeck, mr. Gondry, mr. Rombouts loco mr. Van Rooy, mr. Bossers loco mr. Brants

TIELEMANS - c.v. IVEKA - c.v. INTERTEVE T/ TRANCEZ - n.v. CONFISSERIE KATHY

**Beschadiging van het elektriciteits- en teledistributienet • Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Uurloon • Bijstandskosten**

*Bij beschadiging van het elektriciteits- en teledistributienet is de BVVO-overeenkomst stricto sensu niet van toepassing op de persoon die de schade heeft veroorzaakt, of diens verzekeraar, wanneer deze overeenkomst door hen niet is ondertekend. Niettemin dienen de regels, vervat in deze overeenkomst, gezien als een bruikbaar en correct instrument ter beoordeling van de schadecijfers, zelfs ten overstaan van niet toegetreden. Dit geldt zowel voor de uurloon-tarieven als voor de bijstandskosten. Omtrent laatstgenoemde kosten kan trouwens niet worden betwist dat deze dienen te worden gemaakt door de nutsbedrijven naar aanleiding van ieder schadegeval dat zich bij hen voordoet.*

**Domage aux réseaux d'électricité et de télédistribution • Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Tarif horaire • Frais d'assistance**

*En cas de dommage survenu aux réseaux d'électricité et de télédistribution, la convention UPEA-CETS ne s'applique pas stricto sensu à l'auteur du dommage, ou à son assureur, lorsque ceux-ci n'ont pas signé cette convention.*

*Toutefois, les principes énoncés dans la convention constituent un instrument utile et correct d'évaluation des dégâts même à l'égard des non affiliés. Ceci est valable tant pour les tarifs horaires que pour les frais d'assistance.*

*En ce que concerne ces frais on ne peut d'ailleurs contester qu'ils doivent être exposés par les entreprises d'utilité publique à chaque survenance d'un sinistre.*

“...

Overwegende dat de verantwoordelijkheid van de beklagde niet in betwisting is en dat zich slechts een betwisting stelt aangaande de begroting

der schade geleden door de burgerlijke partijen;

Overwegende dat de burgerlijke partij Thielemans voorhoudt dat het voertuig Datsun Sunny, bouwjaar 1981, ki-

lometerstand 32 200 km, op het ogenblik van de aanrijding nog in uiterst goede staat was;

Overwegende dat uit de expertise van dit voertuig blijkt dat, rekening hou-

dend met de staat en het bouwjaar ervan enerzijds en de noodzakelijke kostenbegroting anderzijds, de schade bepaald wordt op het globaal en forfaitair bedrag van 30 000 BEF, met inbegrip van alle gebruiksderving en niet aftrekbare BTW, verder niets uitgezonderd noch voorbehouden;

Overwegende dat de eerste rechter terecht stelde dat uit het voorgelegde expertiseverslag blijkt dat er een tegenexpertise gebeurde en dat de beide experts het blijkbaar eens waren omtrent het forfait, terwijl door de burgerlijke partij geen gegevens worden aangereikt waaruit de beweerdelijke uitzonderlijke staat van de beschadigde wagen kan worden afgeleid;

Overwegende dat er geen elementen zijn welke doen twifelen aan de waarachtigheid van de gezamenlijke bevindingen van expertisekantor Holsters en de tegenexpert Fredrix.

Overwegende dat uit het schrijven d.d. 17.5.1994 van expertisebureau Holsters aan verzekeringsmaatschappij ABB blijkt dat een herstellprijs van 65 000 BEF voor een voertuig van 1981 niet verdedigbaar is;

Overwegende dat de beide verzekeringsexperts kennis hebben kunnen nemen van de staat van het voertuig en de kilometerstand van 32 200, zoals vermeld in het expertiseverslag;

Dat de forfaitaire waarde door de verzekeringsexperts bepaald, dient te worden aanzien als het bedrag waarvoor de burgerlijke partij een gelijkwaardig voertuig van dezelfde ouderdom en in dezelfde staat had kunnen aanschaffen;

Overwegende dat de rechtbank het niet opportuun acht in te gaan op het verzoek van de burgerlijke partij een deskundige aan te stellen, nu het vast staat dat reeds twee experts (aangeduid door twee verzekeraars met volledig tegenstrijdige belangen) het betrokken voertuig onderzochten en in gezamenlijk overleg de schade begrootten;

Dat de rechtbank de verdere motivering van de eerste rechter tot de hare maakt en bevestigt;

Overwegende voor wat betreft de vorderingen van de burgerlijke partijen IVEKA en INTERTEVE de betwisting handelt over het al dan niet aanvaard worden van de schadebegroting conform de regels van de conventie BVVO-CETS, gesloten tussen de beroepsfederatie der voortbrengers en verdelers van elektriciteit in België;

Overwegende dat de burgerlijke partij INTERTEVE wat betreft de geleden schade oorspronkelijk een factuur d.d. 7.6.1994 overmaakte t.b.v. 22 639 BEF en de burgerlijke partij IVEKA een factuur van zelfde datum overmaakt t.b.v. 57 413 BEF;

Overwegende dat op verzoek van de oorspronkelijke beklagde en de burgerlijke aansprakelijke partij het expertisebureau P. Van Hentenriek werd gelast om een tegenexpertise uit te voeren;

Dat in essentie deze tegenexpertise tot besluit kwam dat er geen rekening werd gehouden met de vetustiteit, dat de aangerekende uurlonen overdreven waren en dat de aangerekende algemene kosten a rato van 15% van het factuurbedrag niet verantwoord waren;

Overwegende dat als gevolg hiervan de burgerlijke partijen benadrukten dat de facturen werden opgesteld conform de B.V.V.O.-conventie, hetgeen inhoudt dat voor 1994 voor elektriciteitsschade het uurloon 1 740 BEF/uur bedraagt, en voor TV-schade 1 844 BEF/uur worden aangerekend;

Dat evenwel de burgerlijke partijen toegaven dat volgens de voormelde overeenkomst met de vetustiteit dient te worden rekening gehouden waardoor de eerste factuur verrekend werd rekening houdend met een vermindering van 56% op het aangerekend materiaal en herleid werd tot 17 080 BEF, terwijl de tweede factuur verminderd werd met 80% van het materiaal en al-

dus herleid werd tot 37 826 BEF (zie brief Electrabel d.d. 1.9.1994);

Overwegende dat in wezen de betwisting dan nog enkel gaat over het toe te passen uurloon, waarvan de deskundige Van Hentenriek meent dat dit 1 200 BEF/uur bedraagt voor de elektriciteitsschade en 1 389 BEF/uur voor de TV-schade en de aangerekende algemene onkosten;

Overwegende dat er dient op gewezen te worden dat beklagde niet aantoonde op welke basis de heer Van Hentenriek de door hem voorgestelde uurloon-tarieven steunt.

Dat het juist is dat stricto sensu de B.V.V.O.-overeenkomst waarop de burgerlijke partijen zich beroepen niet van toepassing is op beklagde nu deze overeenkomst, noch door beklagde, noch door zijn verzekeraar ondertekend werd.

Dat er evenwel dient op gewezen te worden dat voormelde overeenkomst het resultaat is van een grondig onderzoek en discussie tussen de toetredende verzekeringsmaatschappijen en de nutsbedrijven.

Dat er geen enkele reden bestaat om aan te nemen, gelet op het belang dat de betrokken verzekeringsmaatschappijen hadden om de vastgestelde tarieven zo laag mogelijk te houden, dat de in de overeenkomst bepaalde uurloon-tarieven in hoofde van de betalingsplichtige onjuist bepaald of onredelijk zouden zijn.

Dat derhalve door een groot gedeelte van de rechtspraak de regels vervat in de B.V.V.O.-overeenkomst beschouwd worden als een bruikbaar en correct instrument ter beoordeling van de schadecijfers, zelfs wanneer de schadeverwekker niet is toetreden tot de betrokken conventie.

Dat ook bij de begroting van dit schadegeval de rechtbank naar billijkheid meent te kunnen terugrijpen naar de uurloontarieven zoals bepaald in de B.V.V.O.-overeenkomst.

Overwegende niet kan betwist worden dat de burgerlijke partijen naar aanleiding van ieder schadegeval bijkomende kosten, zgn. "bijstandskosten", dienen te maken o.m. kosten om personeel ter plaatse te sturen om de schade vast te stellen en zonodig maatregelen te treffen - eventueel een voorlopige herstelling uit te voeren - opdat de schade niet nodeloos zou toemenen, kosten om personeel ter plaatse te sturen om de controle uit te oefenen op eventueel door derden uitgevoerde herstellingswerkzaamheden, kosten voor het beheer en de behandeling van het materieel in voorraad, administratiekosten e.d..

Dat kan aangenomen worden dat ook naar aanleiding van dit schadegeval dergelijke kosten dienden gemaakt te worden.

Dat deze kosten vergoed dienen te worden door de aansprakelijke derde.

Dat kan aangenomen worden dat deze kosten niet precies kunnen begroot worden, dat om deze reden deze kosten forfaitair bepaald werden in de B.V.V.O.-overeenkomst op 15% van het factuurbedrag.

Dat om de redenen hoger uiteengezet de rechtbank ook in dit schadegeval deze begroting bijtreedt.

Overwegende dat de vorderingen van de burgerlijke partijen derhalve als volgt gegrond kunnen verklaard worden:

IVEKA

- arbeidsloon 24 360 BEF

- materiaal (24 484 BEF - 80%) 4 897 BEF
- vervoer 1 080 BEF
- algemene kosten (30 337 BEF x 15%) 4 550 BEF
- 34 887 BEF
- reeds betaald bedrag 22 777 BEF
- 12 110 BEF

INTERTEVE

- arbeidsloon 1 844 BEF
- materiaal (9 926 BEF - 56%) 4 367 BEF
- vervoer 500 BEF
- factuur onderaannemer 7 416 BEF
- algemene kosten (14 127 BEF x 15%) 2 119 BEF
- 16 246 BEF
- reeds betaald bedrag 15 061 BEF
- 1 185 BEF

OM DIE REDENEN

Gelet op artikelen 11, 12, 14, 24, 31, 32, 34, 35, 36, 37 en 41 van de wet van 15 juni 1935 en met inachtneming van de artikelen 162, 174, 176, 185, 194, 203, 210, 211, van het wetboek van strafvordering; de art. 3 en 4 van de wet van 17.4.1878 art. 1382, 1383, 1384 van het Burgerlijke Wetboek, de artikelen 1, 3 en 7 van het Strafwetboek,

DE RECHTBANK

Aanvaardt de hoger beroepen en erop rechtdoende OP TEGENSpraak bin-

nen de perken ervan;

Wat betreft de vordering van de burgerlijke partij TIELEMANS Jozef:

Bevestigt het vonnis waartegen hoger beroep in zijn bestreden beschikkingen.

Wat de vordering van IVEKA betreft:

Hervormt het vonnis waartegen beroep in zijn bestreden beschikkingen en opnieuw rechtdoende: veroordeelt beklagde en de burgerrechtelijke aansprakelijke partij in solidum om aan de burgerlijke partij te betalen, de som van TWAALFDUIZEND HONDERDENTEN FRANK (12 110 BEF), te vermeerderen met de vergoedende interesten sedert 10.3.1994 tot op heden, de gerechtelijke interesten vanaf heden en de kosten;

Wijst het meergevorderde af;

Wat de vordering van INTERTEVE betreft:

Hervormt het vonnis waartegen hoger beroep in zijn bestreden beschikkingen en opnieuw rechtdoende: veroordeelt beklagde en de burgerrechtelijk aansprakelijke partij in solidum om aan de burgerlijke partij te betalen, de som van DUIZEND HONDERDVIJFENACHTIG FRANK (1 185 BEF), te vermeerderen met de vergoedende interesten vanaf 10.3.1994 tot op heden, de gerechtelijke interesten vanaf heden en de kosten.

Wijst het meergevorderde af.

..."

TRIBUNAL DE COMMERCE DE CHARLEROI - 3 MAI 1996

2<sup>ème</sup> Chambre

*Siègeant: Mme Gerin*

*Avocats: me Frèrejean loco me Delvaux et me Van Vlasselaere loco me Maloteau*

s.a. ELECTRABEL C/ s.a. BETONAC

**Raccordement au gaz • Dommage •  
Obligation de localisation • Valeur des  
plans • Indemnisation • Convention  
UPEA-FIGAZ • Frais d'assistance •  
Applicabilité aux non-adhérents**

**Gasaansluiting • Schade • Lokalisatieplicht  
• Waarde van de plannen • Vergoeding •  
Overeenkomst BVVO-FIGAS •  
Bijstandkosten • Toepasselijkheid t.o.v. ni-  
et-aangeslotenen**

*Les plans fournis ne constituent qu'un élément parmi d'autres permettant la localisation préalable des canalisations se trouvant sur l'emplacement d'un chantier. Commet une faute l'entrepreneur qui exécute des travaux sans avoir localisé par sondage les canalisations et sans avoir pris toutes les mesures pour assurer la bonne conservation de ces installations. Le dommage ne consistant pas seulement dans les frais de réparation tels que coût des matériaux et de la main d'oeuvre, mais également en frais d'assistance, frais de gestion, frais administratifs (...), les critères de la convention UPEA-CETS trouvent à s'appliquer.*

*De plannen die werden overgemaakt zijn slechts één der elementen die toelaten om vooraf de leidingen te lokaliseren die zich op de werf bevinden. Begaat een fout de aannemer die werken uitvoert zonder te lokaliseren door middel van peilingen en zonder de nodige maatregelen te hebben genomen ter vrijwaaring van de installaties. De schade bestaat niet alleen uit herstellingskosten zoals materiaalkosten en arbeid, maar ook uit kosten van bijstand, beheer, administratie (...) en daarom moeten de criteria van de BVVO overeenkomst worden toegepast.*

"...

Attendu que l'action tend à la condamnation de la défenderesse, la S.A. Betonac, à payer à la demanderesse, la S.A. Electrabel, la somme de 112.396 francs représentant le montant des réparations d'une canalisation de gaz endommagée par un préposé de la défenderesse, outre les intérêts compensatoires depuis le 19 août 1993, les intérêts judiciaires et les dépens;

Attendu que la demande est recevable;

Attendu que la défenderesse avait demandé que les conclusions principales de la demanderesse soient écartées des débats au motif qu'elles n'auraient pas été communiquées en temps utile;

Attendu que compte tenu des explications fournies par la demanderesse qui affirme y avoir procédé en même

temps que le dépôt au greffe et qui fait état d'un double d'une lettre d'envoi, la défenderesse semble renoncer à cette argumentation dans le dispositif de ses deuxièmes conclusions additionnelles;

Qu'il n'y a dès lors pas lieu d'écarter les conclusions principales de la demanderesse;

Les faits

Le 19 août 1993, à Charleroi, rue Léopold, un préposé de la défenderesse a endommagé une canalisation de gaz appartenant à la demanderesse;

Selon le constat contradictoire, le dommage a été provoqué par un coup de pioche; la canalisation se trouvait à 60 cm de profondeur; les plans des installations de gaz se trouvaient sur le chantier;

Le préposé de la S.A. Betonac a, en outre, indiqué que, suivant le plan, la conduite devait se trouver à 85 cm et n'était recouverte d'aucune protection;

Le dommage s'élève à 112.396 francs selon l'expert désigné par l'UPEA pour compte de la compagnie d'assurance de la S.A. Betonac;

Par lettre du 11 février 1994, cet expert a proposé un partage de responsabilité compte tenu:

- de la profondeur inexacte renseignée au plan fourni par la demanderesse;
- du fait que la canalisation était entourée de sable stabilisé "ce qui n'est pas conforme aux règles de l'art si même Electrabel n'est pas personnellement responsable de la présence de ce stabilisé";

Par lettre du 15 mars 1994, la demanderesse refuse la proposition en préci-



sant:

- qu'il incombait à la défenderesse de tenir compte de la présence de la conduite de gaz;
- que cette conduite était enfouie à une profondeur réglementaire de 60 cm.

Discussion

Attendu que la demanderesse reproche à la défenderesse de ne pas avoir procédé à des sondages avant d'entamer les travaux;

Qu'elle invoque l'article 4 de l'Arrêté Royal du 21 septembre 1988 qui précise effectivement que l'entrepreneur ne peut exécuter les travaux qu'après avoir déterminé par sondages la localisation des installations de transport par canalisations à l'emplacement des travaux à exécuter et après avoir pris toutes les mesures pour assurer la sécurité et la bonne conservation de ces installations de transport;

Attendu qu'en ne respectant pas cette disposition, la défenderesse a manifestement commis une faute sur pied des articles 1382 et suivants du code civil;

Que s'il est exact que le préposé de la défenderesse travaillait à la main, ce fait ne le dispensait pas de prendre les précautions nécessaires;

Que compte tenu notamment des nombreux travaux dans les voiries surtout en pleine agglomération, les variations de la profondeur d'enfouissement et la disparition des éléments de protection des canalisations sont tellement fréquentes qu'elles ne constituent pas une cause d'exonération de

responsabilité;

Que, de même, si la défenderesse avait procédé à la localisation préalable de la conduite, la présence de sable stabilisé ne devait pas être de nature à l'induire en erreur;

Que les plans communiqués par les propriétaires des canalisations souterraines sont destinés aux services internes de ces sociétés et ne constituent qu'un élément parmi d'autres permettant la localisation préalable des canalisations;

Que c'est précisément en raison de ces variations possibles que l'arrêté Royal précité a imposé la localisation préalable des conduites;

Qu'en n'effectuant pas cette démarche, la défenderesse a commis une faute en relation causale avec le dommage subi par la demanderesse;

Sur le montant du dommage

Attendu que la demanderesse invoque l'expertise qui a été réalisée dans le cadre de la convention UPEA;

Que l'évaluation a été réalisée par l'expert chargé de représenter la compagnie d'assurance de la défenderesse;

Que celle-ci soutient qu'elle n'est pas partie à cette convention et que certains forfaits qui ont été appliqués en vertu de celle-ci ne lui sont pas opposables: l'augmentation forfaitaire de 15% pour frais d'assistance et l'absence de déduction pour vétusté qu'elle évalue à 15%;

Attendu que "la victime d'un acte illicite a, aux termes des articles 1382 et 1383 du code civil, droit à la réparation intégrale du dommage qui lui est causé par l'acte; que dans le cas de destruction d'un bien, le dommage ne consiste pas seulement dans les frais de réparation proprement dite, tels que le coût des matériaux, des déplacements et de la main d'oeuvre, mais qu'il peut également consister... en frais d'assistance et service et de surveillance indirecte du personnel chargé des réparations, des frais de gestion et administratifs" (Cass., 31.5.95, 2e chambre);

Qu'en l'espèce, l'augmentation de 15% pour frais d'assistance peut être admise ex aequo et bono;

Qu'il n'y a pas lieu de procéder à une déduction pour vétusté;

Qu'en effet, la défenderesse n'établit pas que les réparations de trois mètres de canalisations aient apporté une plus value quelconque à l'installation;

Que la demande est dès lors fondée;

PAR CES MOTIFS,  
LE TRIBUNAL DE COMMERCE,

Statuant contradictoirement,

Reçoit la demande et la dit fondée;

Condamne la défenderesse, la S.A. Betonac.

..."

TRIBUNAL DE POLICE DE TOURNAI - 26 MARS 1997

*2ième Chambre*

*Siégeant: M. Moulaert, président*

*Avocats: me Ninove loco me Claeys et me Houssa loco me Cowez*

s.a. ELECTRABEL C/ s.a. AXA BELGIUM

**Domage aux installations électriques •  
Indemnisation • Convention UPEA-CETS •  
Frais d'assistance • Applicabilité aux  
non-adhérents**

**Schade aan elektrische installaties •  
Vergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS •  
Bijstandskosten • Toepasselijkheid t.o.v.  
niet-aangeslotenen**

*La convention détermine des méthodes de calcul justes, étant donné qu'elles ont été arrêtées au terme d'une étude approfondie du problème et de nombreuses discussions entre partenaires. Ces méthodes concernent aussi ceux qui n'ont pas approuvé la convention comme le confirme une jurisprudence constante.*

*De overeenkomst bepaalt de rekeningswijzen die gerechtvaardigt zijn aangezien ze werden vastgesteld na een grondige studie van het probleem en na ettelijke gesprekken tussen partijen. Deze methodes zijn daarom ook van toepassing op diegenen die de overeenkomst niet onderschreven hebben, conform een vaste rechtspraak.*

“...

Attendu que l'action de la demanderesse a pour objet d'entendre condamner la défenderesse à lui payer la somme de 18.861 francs, majorée des intérêts compensatoires et judiciaires, et les frais et dépens, en ce compris l'indemnité de procédure.

Attendu que cette demande fait suite à un accident survenu à Leuze-en-Hainaut (Pipaix) le 7 avril 1995 au cours duquel un préposé de la s.a. Descoroutes, assurée de la défenderesse, a causé des dégâts à des installations électriques appartenant à la demanderesse.

Attendu que la demanderesse a chiffré son préjudice à 87.304 francs.

Attendu que la défenderesse lui a réglé 68.443 francs.

Attendu que la différence entre ces montants représente des frais d'assistance (11.361 francs) et de main d'oeuvre (7.500 francs) auxquels la demanderesse soutient avoir dû faire face lors de la réparation des installa-

tions précitées.

Attendu que la défenderesse n'accepte pas de verser ce complément, car elle pense que les frais d'assistance calculés au taux forfaitaire de 15% ont déjà été comptés ailleurs et que les frais de main d'oeuvre réclamés ont été grossis artificiellement.

Attendu que la demanderesse souligne que son dommage a été déterminé suivant une convention interprofessionnelle intervenue entre l'Union Professionnelle des Entreprises d'Assurance (en abrégé UPEA) et le Comité d'Etudes Techniques de la Production et de la Distribution d'Electricité en Belgique (en abrégé CET).

Qu'elle rappelle en outre que la plupart des compagnies d'assurances ont adhéré à cette convention.

Attendu que la défenderesse, qui n'a pas signé cette dernière, persiste dans son refus d'admettre qu'elle lui soit applicable.

Qu'elle dépose, pour appuyer son opinion, un rapport dressé par un bureau d'expertises de Wavre à qui elle a

confié la mission d'évaluer le dommage et qui a réduit l'importance de celui-ci.

Attendu que l'essentiel reste cependant à savoir si les méthodes de calcul des indemnités imposées par la convention UPEA doivent ou non concerner aussi ceux qui, comme la défenderesse, n'ont pas approuvé la convention.

Attendu que plusieurs juridictions du Royaume ont répondu à cette question par l'affirmative, estimant que ces méthodes de calcul sont justes étant donné qu'elles ont été arrêtées au terme d'une étude approfondie du problème et de nombreuses discussions entre partenaires (Comm. Bruxelles 7 décembre 1977, RGAR 1979 n° 10067; Civ. Tournai 13 mai 1982 inédit en cause de Intelouest C/ John; CA Mons 17 novembre 1992 inédit en cause de Dourphonie C/ IGEHO; Electrabel C/s.a. AXA Belgium; van Innis, Dommages accidentels aux canalisations souterraines à l'occasion de travaux, JT 1984, 38 et jurisprudence citée sous le n° 44; Van Dorpe "Evaluation des dommages après destruction de conduites d'utilité pu-

blique"; Iuvis 1993 n° 2 p. 57; décisions citées dans Iuvis 1993 n° 2 et 1994 n° 5);

Que la nôtre c'est les 15 février et 4 avril 1996, et sans se dédire, ralliée à ce point de vue.

Que la demande est partant fondée.

PAR CES MOTIFS,

Le tribunal statuant contradictoirement et en dernier ressort,

Déclare la demande de la s.a. Electrabel recevable et fondée;

Condamne la défenderesse s.a. Axa.

..."

## VREDEGERECHT TE IEPER - 7 APRIL 1995

### 2de Kanton

Zetelend: dbr. Vandebulcke

Advokaten: mrs. Frombez en Van Den Berghe

c.v.b.a. WEST-VLAAMSCHE ELECTRICITEITSMATSCHAPPIJ T/ VAN CEULEBROUCK

**Schade aan elektrische installaties •  
Schadevergoeding • Overeenkomst  
BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v.  
niet-aangeslotenen • Bijstandskosten**

**Dommage aux installations électriques •  
Indemnisation • Convention UPEA-CETS •  
Applicabilité aux non-adhérents • Frais  
d'assistance**

*De verhoging van het factuurbedrag met 15% naar analogie met de conventie BVVO-CETS is gerechtvaardigd door het verplicht in stand houden van materieel en personeel om de gebruiker, op wie die kosten niet kunnen worden gerecupereerd, toe te laten zo snel mogelijk terug van de energievoorziening te laten genieten. Het percentage van 15% is niet overdreven en wordt algemeen aanvaard.*

*L'augmentation du montant de la facture de 15%, par analogie avec la convention UPEA-CETS, est justifiée par l'obligation de maintenir en activité aussi bien le matériel que le personnel, afin de permettre à l'utilisateur, auprès duquel ces frais ne peuvent être récupérés, de bénéficier le plus rapidement possible de la mise à disposition de l'énergie. Le pourcentage de 15% n'est pas exagéré et est généralement admis.*

"...

Gegevens

Op 14.2.1993 reed verweerder een elektriciteitspaal van eiseres aan op de Rijselseweg te Wijschate.

De verantwoordelijkheid werd niet betwist.

Eiseres maakte op 18.3.1993 een factuur op ad 44.004 F.

De verzekeraar B.V. vereffende op 23.4.1993 een bedrag van 38.290 F, doch weigerde de post, van 5.714 F, zijnde een verhoging van de kosten ad 15% op 38.290 F, te vereffenen.

Ten Gronde

Het voorwerp van de vordering is het kwestieuze bedrag van 5.714 F.

De principiële betwisting komt hierop neer dat de verzekeringsmaatschappij van verweerder, de nv AXA, niet toetrad tot de overeenkomst BVVO en CETS, dat er evenmin bij analogie kan verwezen worden naar deze overeenkomst en tenslotte niet in concreto wordt bewezen dat deze "bijstandskosten..." ad. 15% effectief als schade ten gevolge van de aanrijding kunnen worden weerhouden.

Deze betwisting werd reeds veelvuldig opgeworpen en door ons reeds, als

Politierechter, beslecht (stuk 13 eiseres).

De rechtspraak in het arrondissement Ieper is trouwens in die zin gevestigd dat, deze verhoging wegens bijstandskosten algemeen wordt aanvaard.

Wij aanvaarden dat de verhoging gerechtvaardigd is door het verplicht, instandhouden van materieel en personeel om de gebruiker, op wie deze kosten niet kunnen gerecupereerd, zo spoedig mogelijk opnieuw normaal van deze nutsvoorzieningen te kunnen laten genieten.

Het aangerekende percentage is dan ook niet overdreven.

De vordering, zoals gesteld komt ge- en in laatste aanleg, (5.714), meer de vergoedende rente op de som van 44.004 F van 14.2.1993 grond voor. Ontvangen de eis en rechtdoende, tot 23.4.1994, de vergoedende rente op 5.714 vanaf 23.4.1994 meer de ge- rechtelijke rente.

OM DEZE REDENEN, Veroordelen verweerder om aan eise- res te betalen de som van vijfduizend zeventienhonderd en veertien frank ...”

Wij, Vrederechter van het tweede kan- ton Ieper rechtdoende op tegenspraak

JUSTICE DE PAIX DE WAVRE - 8 FÉVRIER 1996

Stégeant: M. de Fresart

Avocats: me Dumont loco me Glansdorff et me Sarckels loco me De Brakeleer

s.c. SEDILEC C/ s.a. AXA BELGIUM

**Dommage aux installations d'éclairage public • Indemnisation • Calcul hors convention UPEA-CETS • Tarif horaire • Coût réel**

*Lorsqu'une des parties n'est pas signataire de la convention UPEA-CETS, le distributeur est fondé à calculer le coût de la remise en état de ses installations sur base d'éléments concrets. Il peut ainsi prendre en compte les heures prestées par la main d'oeuvre qui s'est avérée nécessaire pour procéder aux réparations, et appliquer un tarif horaire qui tient compte des prix réels de sa comptabilité. Le distributeur est en effet autorisé à postuler la réparation intégrale de son dommage causé par le fait illicite de celui qui l'a causé.*

**Schade aan openbare verlichtingsinstallaties • Vergoeding • Berekening niet conform aan conventie BVVO-CETS • Uurloon • Werkelijke kosten**

*Wanneer één der partijen de conventie niet heeft onderschreven, mag de verdeler de herstellingskosten berekenen op grond van concrete elementen. Hij mag derhalve de arbeidsuren in rekening brengen die noodzakelijk zijn voor de herstelling en hierop een uurloon toepassen dat boekhoudkundig verantwoord is. De verdeler heeft inderdaad recht op de integrale vergoeding van de veroorzaakte schade.*

“...

Attendu que la demande tend à obtenir la condamnation de la défenderesse au paiement de la somme de 39.631 FB représentant le solde du dommage que la demanderesse prétend avoir subi à la suite du bris d'un poteau électrique dont elle était propriétaire à Rosières, lorsqu'une dame Petry, assurée de la défenderesse, s'en vint le heurter avec sa voiture le 28/3/1988;

Attendu que la responsabilité de la dame Petry n'est pas contestée;

Attendu qu'il n'est pas davantage prétendu par la défenderesse qu'elle serait liée à la demanderesse par la

convention UPEA-CETS conclue en vue de régler rapidement et de manière uniforme le préjudice subi pour les sinistres provoqués par les assurés de l'Union Professionnelle des Entreprises d'assurances aux installations qui sont la propriété ou gérés par une entreprise d'électricité, dont le comité d'études de la Production et de la Distribution d'Electricité est le représentant;

Attendu que la demanderesse Sedilec écrivait le 3/5/1988 à la défenderesse qu'elle informait par même courrier Madame Petry, de ce qu'elle la tenait pour responsable de l'accident et que dès la remise en état du réseau, une facture lui serait transmise;

Qu'à la défenderesse, elle demandait de lui faire connaître ses intentions au sujet du sinistre!

Attendu que la défenderesse n'accorda apparemment aucune suite à ce courrier, qui fut suivi d'une facture datée du 19/10/1988 pour un montant total de 96.451 FB;

Attendu que le 17/11/1988, un bureau d'expertise P. Van Hentenrijk contestait le calcul des heures de travail nécessaires à la remise en état du circuit, ainsi que le taux horaire;

Attendu que la demanderesse a établi ses heures à 41 h pour un montant de

68.351 FB, alors que selon l'expert choisi par la défenderesse, il y avait lieu de retenir cinq heures de première intervention en dehors du temps de travail normal, soit  $5 \times 1.657 \text{ FB} = 8.285 \text{ FB}$  et 15 h à 150% ou 22 h 30 à 825 FB pour remise en état définitif = 18.563 FB, de sorte que le poste main d'oeuvre aurait dû être limité à  $8.285 \text{ FB} + 18.563 \text{ FB} = 26.848 \text{ FB}$  au lieu de 68.351 FB;

Que selon ce même conseil technique, le taux horaire pratiqué en l'espèce par la demanderesse, à savoir 1.675 FB l'heure, correspond à celui du personnel cadre;

Attendu que la suite d'échange de vue, la défenderesse versa le 19/6/1989 au conseil de la demanderesse la somme de 52.139 FB, une quote part de vétusté étant admise par la demanderesse;

Attendu que les critiques émises par le bureau d'expertise Van Hentenrijck portent en définitive sur le taux horaire appliqué par la demanderesse et sur le nombre d'heures nécessaires pour la remise en état du circuit de distribution;

Attendu qu'il échet de souligner qu'aucune des deux parties ne produit un élément quelconque pour justifier le taux horaire qu'elle applique, la défenderesse n'ayant du reste déposé aucun dossier et ne justifiant pas, à la différence de la demanderesse, le choix de son taux horaire;

Attendu que la demanderesse expose en effet que le taux horaire appliqué

tient compte des prix réels de sa comptabilité (frais administratifs, know-how, primes diverses, etc...), alors que le taux retenu par le conseil technique de la défenderesse est inférieur au taux prévu à la convention UPEA-CETS établi à 1.391 FB;

Attendu que la demanderesse est fondée à postuler la réparation intégrale de son dommage causé par le fait illicite de celui qui l'a causé;

Que dans ce préjudice entre le coût réel de la main d'oeuvre nécessaire aux réparations dues à un sinistre;

Attendu qu'en ce qui concerne le nombre d'heures prestées, il échet de constater que la demanderesse a avisé en temps utile la défenderesse de ce qu'elle allait entreprendre les réparations dues à l'accident causé par son assurée et que la facture lui serait adressée;

Attendu que la défenderesse n'émit aucune objection à la procédure ainsi annoncée et ne sollicita pas de pouvoir envoyer un mandataire pour discuter de l'importance ou du coût des dégâts;

Que ce n'est qu'au reçu de la facture qu'elle fit valoir qu'elle les trouvait exagérés;

Que c'est dès lors en vain que la défenderesse reproche à la demanderesse de ne pas l'avoir assignée en désignation d'expert judiciaire;

Attendu que l'expert Van Hentenrijck ne justifie pas en quoi le nombre

d'heures retenu par la demanderesse serait excessif et ne correspondrait pas à la réalité des heures prestées, ni à leur coût;

Qu'il ne fonde son estimation sur aucune considération réelle, sinon qu'il lui paraît que la présence de neuf personnes est excessive pour le remplacement d'un poteau électrique;

Attendu qu'un taux horaire moyen de 1.675 FB en 1989 pour un personnel d'intervention ne paraît nullement excessif et a été retenu comme tel pour la même période par le Tribunal de Commerce de Nivelles dans sa décision produite par la demanderesse et prononcée le 10/6/1993, alors que le Juge de Paix du canton de Nivelles a admis un taux horaire de 1.209 FB pour un accident survenu le 21/4/1985 mais que des précisions soient apportées quant à la nature des dégâts causés;

Attendu que la demande est ainsi fondée;

PAR CES MOTIFS,

NOUS JUGE DE PAIX,

Statuant contradictoirement et en premier ressort;

Recevons la demande et la disons fondée;

..."

“... ”

Les faits

La présente cause est liée suite à un accident de roulage survenu à Pâturages, rue du Hameau, 155, le 19 octobre 1991;

Attendu que cet accident intéressa deux véhicules automobiles, dont celui du défendeur;

Que le sinistre occasionna des dégâts à un coffret de gaz, propriété de la demanderesse;

Que ces dégâts furent fixés selon facture de réparations, à la somme de 63.773 francs;

Que l'assureur du défendeur, versa à la demanderesse, la somme de 49.951 francs;

Que les actuelles prétentions de la demanderesse sont liées au solde de cette facture, soit 13.822 francs;

Attendu qu'après tentative de recouvrement amiable, vu le défaut d'apurement, la demanderesse a assigné par Exploit du 5 février 1993, le défendeur en vue d'obtenir paiement de ce solde;

Les thèses en présence

*Thèse de la demanderesse:*

Electrabel considère la responsabilité du défendeur dans le sinistre, comme incontestable.

Elle affirme avoir fixé son dommage sur base de critères énumérés dans une convention UPEA.

Cette convention a été signée par de nombreuses compagnies d'assurances.

La demanderesse souligne que les méthodes de calculs de dommage issues de ces conventions sont justifiées et incontestables même vis-à-vis de tiers.

En effet, suivant la demanderesse, ces méthodes de calculs sont issues de dis-

cussions serrées entre les représentants des parties ayant présidé à leur élaboration.

Electrabel rappelle qu'en application de cette convention, les frais indirects générés par le dommage (intervention de personnel non salarié, frais administratifs) sont fixés à 15% des frais de réparation.

Pour la demanderesse, ces frais sont liés irrévocablement au sinistre généré par le défendeur.

Celui-ci doit assumer les conséquences de son fait sur pied de l'article 1382 du Code civil.

Electrabel reconnaît que, ni le défendeur, ni sa compagnie n'ont signé la convention évoquée; cette dernière leur est donc juridiquement inopposable.

La demanderesse considère que néanmoins, les méthodes de calcul du préjudice qui ont été élaborées en cette convention constituent des critères de référence permettant une indemnisation objective des dommages visés par la convention.

Partant, le solde réclamé en citation, ayant été dégagé en application d'un calcul similaire à celui élaboré et préconisé par cette convention, se doit de lui être alloué.

*Thèse du défendeur:*

Le défendeur conclut au rejet de la demande.

Il rappelle qu'il est tiers à la convention UPEA.

Ne contestant pas sa responsabilité aquilienne, le défendeur va néanmoins porter sa contestation sur les postes supposés justifier du dommage de la demanderesse.

Rappelant qu'une action visant une indemnisation ne peut générer un bénéfice dans le chef de la victime; le défendeur souligne que la demanderesse

doit établir réellement son dommage.

Il retiendra, une vétusté de 10% sur les réparations, réfutera l'application au litige du calcul issu de la convention visée, notamment quant aux frais d'assistance (1.275 francs) et quant au manque à gagner, soit 30 francs.

Discussion

Attendu que la seule détermination du dommage est posée;

La responsabilité du défendeur sur pied de l'article 1382 du code civil n'étant ni contestable, ni contestée;

Attendu que, ni le défendeur, ni sa compagnie ne peuvent se voir opposer les effets d'une convention qu'ils n'ont pas signée;

Attendu néanmoins, que l'on constatera qu'apparemment, les effets de cette convention n'ont jamais été imposés, ni au défendeur, ni à sa compagnie dans le cadre de la cause;

Qu'en effet, la pièce 9 du dossier de la partie demanderesse atteste alors que les réparations étaient provisoirement estimées à 21.246 francs, que la compagnie d'assurances du défendeur se vit dénoncer un avis de sinistre; que sur cet avis, le bureau de coordination de l'UPEA affirmait que "le BCE ouvrira un dossier et effectuera l'expertise hors convention, si la compagnie d'assurances le lui demande";

Attendu qu'il est donc ici certain, que la compagnie d'assurances du défendeur eut toute faculté de solliciter une détermination du dommage en dehors de toute référence à une convention quelconque;

Qu'aucune suite ne semble avoir été donnée par cette compagnie;

Que le défendeur ne peut avoir été averti de ce fait par son propre assureur;

Attendu qu'à défaut d'expertise contradictoire acceptée, il est clair que la dé-

termination du dommage se doit d'être réalisée avec une clef de répartition garantissant un maximum d'objectivité;

Attendu que l'on estimera donc le dommage par rapport aux modes de calculs communément appliqué en ce cas;

Que les règles arrêtées par la convention UPEA constituent de par leur formulation uniforme, les usages couramment admis et appliqués pour l'indemnisation des sinistres en cette ma-

tière;

Que les modes de calculs issus de cette convention seront donc ici utilisés en qualité de base d'appréciation du dommage; la convention elle-même n'étant pour autant pas imposée au défendeur;

Que ces méthodes de calculs sont manifestement issues d'études et de discussions entre partenaires;

Que partant, la demande telle que libellée en ce qu'elle résulte de l'appli-

cation de ces méthodes de calculs se doit d'être déclarée fondée;

PAR CES MOTIFS;

Nous, Juge de Paix suppléant, statuant contradictoirement;

Déclarons la demande recevable et de surcroît fondée.

..."

## JUSTICE DE PAIX DE FOSSES-LA-VILLE - 26 JUIN 1996

*Siégeant: M. Corbusier*

*Avocats: me Mélan et me Verschure loco me Massar*

S.C. INATEL C/ AXA

**Domage au réseau d'électricité •  
Indemnisation • Convention UPEA-CETS •  
Applicabilité aux non-adhérents**

**Beschadiging van het elektriciteitsnet •  
Vergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS •  
Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangesloten**

*La convention constitue le moyen le plus adéquat pour évaluer le dommage complet et réel du distributeur d'électricité vis-à-vis des compagnies d'assurances qui n'ont pas adhéré. Cette convention a été négociée par les compagnies qui ont défendu leurs intérêts avec sérieux. En outre, la rémunération du personnel administratif du distributeur constitue un dommage devant être indemnisé puisque sans l'accident ce personnel administratif aurait pu être utilisé à d'autres travaux.*

*De overeenkomst vormt de meest geschikte basis voor de volledige en reële evaluatie van de schade van de elektriciteitsverdelers ten opzichte van verzekeringsmaatschappijen die niet zijn toegetreden. Deze overeenkomst werd onderhandeld door de maatschappijen, die met alle ernst hun belangen hebben verdedigd. Bovendien vormt de vergoeding van het administratief personeel van de verdelers een schade die moet worden vergoed, aangezien zonder schadegeval dit personeel kan ingezet worden voor andere taken.*

"...

Attendu que la défenderesse ne conteste pas la responsabilité de son assuré dans l'accident litigieux mais refuse de payer 5.150 FB représentant les "frais d'appointés" facturés par la demanderesse et les intérêts compensatoires sur 34.339 FB entre le jour de l'accident et celui du paiement;

En ce qui concerne les "frais d'appointés":

Attendu que le dommage de la demanderesse a été évalué conformément à la convention signée entre l'U.P.E.A. et le C.E.T.;

Attendu que la défenderesse n'a pas signé cette convention, laquelle ne lui est dès lors pas opposable;

Attendu qu'il paraît certain que, les dommages occasionnés aux réseaux électriques devant être réparés sans délai, la rémunération des membres

du personnel en dehors de ceux qui livrent directement au travail manuel de réparation, constitue un dommage qui doit être indemnisé;

Attendu que pour évaluer le dommage réel et complet de la demanderesse, le recours à la convention d'évaluation est le plus adéquat puisqu'elle a été négociée par notamment les compagnies d'assurances qui n'ont pas manqué de défendre avec sérieux leurs intérêts;

Attendu encore que les frais de salaire dont question ci-dessus sont des frais de réparation payés suite à la faute de l'auteur du dommage et n'ont pas été payés pour se conformer uniquement à une obligation légale, contractuelle ou réglementaire;

Attendu d'ailleurs que, sans l'accident ce personnel administratif aurait pu être utilisé à d'autres travaux;

Attendu en conséquence qu'aucune obligation conventionnelle ou légale n'est intervenue pour rompre le lien causal entre la faute et le dommage;

Attendu que ce chef de demande est dès lors totalement fondé en principal et intérêts;

En ce qui concerne les intérêts de retard:

Attendu que les intérêts compensatoires courent depuis le jour de l'accident sur les frais et débours;

Attendu encore qu'aucune renonciation expresse au paiement des intérêts ne figure au dossier;

Attendu qu'une telle renonciation ne se présume pas, et ne peut être déduite du seul fait que la demanderesse n'ait pas parlé des intérêts dans son décompte et son rappel;

Attendu d'ailleurs que la défenderesse n'a pas réglé sa dette suivant ledit décompte puisqu'elle déduit 15% du

prix;

Attendu que ce second chef de demande est manifestement fondé;

PAR CES MOTIFS,

Nous Juge de Pais suppléant, statuant contradictoirement,

Déclarons la demande recevable et fondée;

Condammons la défenderesse à payer à la demanderesse...

Disons n'y avoir lieu à l'exécution provisoire du présent jugement.

..."

## VREDEGERECHT TE LEUVEN - 8 OKTOBER 1996

### 2de Kanton

Zetelend: dbr. Gutschoven

Advocaten: mrs. Wierinckx en De Vlies en Tillemans

c.v. P.B.E. T/ VLAAMS GEWEST

**Schade aan teledistributienet • Schadevergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Uurloon**

*De omstandigheden dat een openbare dienst de herstelling van de schade uitvoert met eigen personeel, brengt niet mee dat de last hiervoor door haar zou moeten gedragen worden wanneer de schade veroorzaakt is door derden.*

*De schade die een nutsbedrijf lijdt ingevolge een ongeval blijft niet beperkt tot de eigenlijke herstellingskosten. Bij de begroting ex aequo et bono van een aantal niet-concreet becijferbare tussenkomsten, kan de rechtbank de overeenkomst BVVO-CETS, zelfs wanneer deze als dusdanig niet-tegenstelbaar is aan de schadeveroorzaker, aanwenden ter toetsing van het gevorderde bedrag naar objectiviteit en billijkheid.*

*Het uurloon weerhouden in deze overeenkomst kan niet als overdreven beschouwd worden, gezien het om gespecialiseerd personeel gaat en de verdeler steeds bij hoogdringendheid dient op te treden.*

**Dommage au réseau de télédistribution • Indemnisation • Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Tarif horaire**

*Le fait qu'un service public fasse exécuter la réparation du dommage par son propre personnel n'implique pas qu'il doive en supporter lui-même la charge, alors que le dommage a été provoqué par des tiers.*

*Le dommage que subit une entreprise d'utilité publique à la suite d'un accident ne se limite pas aux frais réels de réparation.*

*Pour évaluer ex aequo et bono un nombre d'interventions non chiffrables de façon concrète, le tribunal peut se baser sur la convention UPEA-CETS, même lorsque celle-ci n'est pas opposable comme telle à l'auteur du dommage et ce, afin d'évaluer le montant exigé de manière objective et équitable.*

*Le tarif horaire retenu dans cette convention ne peut être considéré comme excessif, étant donné, qu'il s'agit d'un personnel spécialisé, et que le distributeur doit toujours intervenir en extrême urgence.*



"...

De vordering heeft tot voorwerp verweerster te horen veroordelen tot betaling aan eiseres van 7.700 fr. meer de vergoedende intresten vanaf 11.04.1994, de gerechtelijke intresten en de kosten van het geding.

Gelet op de wet inzake het taalgebruik in gerechtszaken dd. 15.06.1935.

Gelet op de conclusies van partijen.

Gelet op de dossiers van partijen, het tegensprekelijk debat en de inberaadname op 10.09.1996.

Na kennisname van:  
het geïnventariseerd dossier van eiseres (5 stukken)  
het geïnventariseerd dossier van verweerster (4 stukken)

## 1. De feiten

Op 11.01.1994 werd door een aangestelde van verweerster schade toegebracht aan de TV-distributie te Tielt-Winge.

Bij factuur dd. 01.01.1994 vorderde eiseres betaling van een bedrag van 7.700 fr.

Bij brief van 16.03.1994 liet verweerster aan eiseres weten niet akkoord te kunnen met deze schade-raming en stelde voor een vergoeding te betalen van 4.992 fr.

Eiseres kon met dit voorstel niet akkoord gaan en ging tot dagvaarding over.

## 2. In rechte

Overwegende dat verweerster niet betwist dat door één haar aangestelden schade werd veroorzaakt aan de installaties van eiseres;

dat verweerster enkel de begroting van deze schade op 7.700 fr. betwisten en stelt niet te kunnen gehouden zijn door de conventie BVVO-CETS dd. 01.01.1986 op basis waarvan deze

schadebegroting werd opgesteld.

Overwegende dat eiseres ten onrechte in haar conclusies stelt dat de betreffende factuur dd. 31.01.1994 laattijdig zou betwist zijn geworden;

dat, zoals blijkt uit de stukken, verweerster op 16.03.1994 aan eiseres liet weten niet akkoord te kunnen gaan met de berekeningswijze van de schade;

dat dit protest niet als laattijdig kan beschouwd worden, zeker niet nu verweerster geen handelaar is.

Overwegende dat enkel de berekeningswijze van de schade ter discussie staat;

dat verweerster niet betwist dat deze schade begroot werd op basis van de conventie BVVO-CETS dd. 01.01.1986 doch van oordeel is dat het aangerekende uurloon van 1.844 fr. overdreven is.

Overwegende dat deze overeenkomst, welke tot stand kwam tussen de meeste verzekeringsondernemingen en ondernemingen uit de energiesector, niet als dusdanig tegenstelbaar is aan verweerster;

dat echter niet kan betwist worden dat de schade die een nutsbedrijf lijdt ten gevolge van een ongeval, niet beperkt blijft tot de loutere en eigenlijke herstellingskosten;

dat men rekening dient mede te houden dat eiseres op regelmatige tijdstippen en bij hoogdringendheid allerlei herstellingen dient te verrichten veroorzaakt door ongevallen of fouten van derden;

dat zij hiervoor meer personeel en materiaal in dienst dient te houden dan normaliter nodig zou zijn geweest voor de uitvoering van haar opdracht;

dat bovendien een vlugge herstelling van de schade aan 't even welke nutsvoorziening, door de schadelijder, in eigen beheer uitgevoerd, een aantal

concreet niet-becijferbare kosten met zich meebrengt;

dat deze omstandigheden niet medebrengen dat de lasten hiervoor door eiseres zouden moeten gedragen worden wanneer deze schade veroorzaakt wordt door een derde.

(zie Cass. 02.12.1993, Arr. Cass. 1993, 536)

Overwegende dat de begroting van een aantal niet-concreet becijferbare tussenkomsten door de rechtbank ex aequo et bono dient te gebeuren;

dat hiervoor de rechtbanken de overeenkomst tussen de BVVO EN CETS dd. 01.01.1986 kunnen aanwenden ter toetsing van het gevorderde bedrag naar objectiviteit en billijkheid;

dat deze overeenkomst immers ontegensprekelijk waarborgen biedt van objectiviteit en billijkheid en kan weerhouden worden bij de evaluatie van de door eiseres geleden schade;

dat de schaderegeling welke in deze overeenkomst wordt weerhouden als overeenstemmend met de billijkheid kan beschouwd worden en rekening houdt met een aantal concreet niet-becijferbare kosten welke voortvloeien uit de specifieke opdracht van eiseres.

Overwegende dat het weerhouden uurloon van 1.884 fr. voor gespecialiseerd personeel niet als overdreven kan beschouwd worden;

dat het hier gaat om een gemiddelde kostprijs, waarin sociale lasten en bedrijfslasten inbegrepen zijn;

dat het hier bovendien gaat om een gemiddeld uurloon rekening houdende met het feit dat eiseres steeds bij hoogdringendheid dient op te treden, materiaal ter beschikking dient te stellen van haar personeel enz;

dat dit uurloon bovendien begroot werd op basis van de voornoemde overeenkomst tussen BVVO en CETS welke als een billijke basis weerhou-

den wordt om tot de schaderaming over te gaan.

Overwegende dat de vordering dan ook gegrond is.

OM DEZE REDENEN,

Wij, Vrederechter toegevoegd aan het tweede kanton Leuven, rechtdoende op tegenspraak.

Verklaren de vordering ontvankelijk en gegrond.

..."

JUSTICE DE PAIX NAMUR - 15 OCTOBRE 1996

*Second canton*

*siégeant: M. Montjoie*

*Avocats: me melan, me Van Wilder loco me Massart*

s.c. IDEG C/ GIAGULLI

**Dommage au réseau de télédistribution •  
Indemnisation • Convention UPEA-CETS •  
Applicabilité aux non-adhérents •  
Vétusté**

**Beschadiging van het teledistributienet •  
Vergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS •  
Toepasselijkheid t.ov. niet-aangeslotenen •  
Vetusteit**

*A défaut d'évaluation contradictoire, celle qui est fixée sur base de la convention UPEA-CETS respecte toutes les exigences d'objectivité et d'équité en éliminant toute valorisation de dommage excessive et peut être prise en considération. Aux termes de la convention, la vétusté s'applique à un lot de poteaux et non à un poteau isolé.*

*Als er geen tegensprekelijke schadebepaling bestaat, beantwoordt de schadeberekening die wordt vastgesteld op basis van de BVVO-overeenkomst aan alle vereisten van objectiviteit en billijkheid. Deze berekening sluit uit dat de schade buitensporig hoog wordt begroot en kan dus in aanmerking worden genomen. Conform de overeenkomst kan de vetusteit slechts toegepast worden op een groep van palen en niet op één geïsoleerde paal.*

“...

Attendu qu'il n'est pas contesté que la défenderesse a perdu le contrôle de son véhicule le 2/6/1993, rue Ferme d'En haut à Profondeville, entraînant dommage à un poteau de béton servant de support au réseau basse tension de télédistribution de la demanderesse;

Attendu que se basant sur la convention conclue entre l'UPEA et le C.E.T. pour les sociétés d'électricité, la demanderesse réclame 113.418 francs;

Que la compagnie d'assurances AXA intervenant pour la défenderesse n'est pas liée par cette convention pourtant conclue avec de nombreuses autres compagnies d'assurances, afin de régler rapidement, sûrement et certaine-

ment tous les dommages provoqués aux réseaux d'électricité;

Attendu que la société AXA a dépêché sur place un expert qui a dressé un rapport unilatéral duquel il résulte que seulement 70.519 francs seraient dus;

Attendu que la demanderesse produit dans son dossier de nombreuses décisions judiciaires admettant le recours aux évaluations de la convention UPEA et C.E.T., bien que la partie indemnisante ne soit pas liée par celle-ci, au motif que les raisons qui ont donné lieu à la négociation et à la conclusion de cette convention éliminent toute valorisation de dommage excessive;

Qu'il en résulte qu'à défaut d'évalua-

tion admise contradictoirement, celle qui est fixée en vertu de ladite convention respecte toutes les exigences d'objectivité et d'équité en sorte qu'elle peut être prise en considération;

Qu'il en est ainsi pour le taux horaire;

Qu'il en est également ainsi pour la vétusté étant entendu qu'il est d'usage que les installations de poteaux de la demanderesse se font en lot, de même que leur remplacement;

Qu'il serait donc inéquitable, ainsi que l'a relevé la Cour d'Appel d'Anvers dans un arrêt du 9/2/1983, d'isoler un poteau de son réseau ce qui reviendrait, à titre exemplatif, à considérer que dans le cas de réparation d'un véhicule accidenté, il faudrait lorsqu'on

remplace une aile endommagée à ce véhicule, calculé une vétusté sur cette pièce particulière;

PAR CES MOTIFS,  
STATUANT CONTRADICTOIREMENT

Condamnons

Qu'il en est de même à propos des deux types de réseau et du matériel;

..."

JUSTICE DE PAIX DE LIEGE - 21 NOVEMBRE 1996

Zième Canton

Siégeant: M. Constant

Avocats: me Clossety loco me Defourny et me Decocq loco me Delfosse.

s.a. ELECTRABEL C/ s.a. ROYALE BELGE

**Domage aux installations électriques •  
Indemnisation • Convention UPEA-CETS •  
Frais d'assistance • Applicabilité aux  
non-adhérents**

**Schade aan elektrische installaties •  
Vergoeding • Overeenkomst BVVO-CETS •  
Bijstandskosten • Toepasselijkheid t.o.v.  
niet aangeslotenen**

*La convention peut être appliquée par analogie aux compagnies qui n'y ont pas adhéré. L'évaluation forfaitaire des frais d'assistance rencontre les mêmes garanties d'équité que l'évaluation au franc près, impossible à déterminer en l'espèce.*

*En outre, il y a lieu d'inclure dans le préjudice les charges d'assistance puisque les prestations du service de garde sont en rapport avec le nombre d'accidents.*

*De overeenkomst mag worden toegepast ten overstaan van de maatschappijen die ze niet hebben onderschreven. De forfaitaire evaluatie van de bijstandskosten biedt dezelfde garanties inzake billijkheid als deze berekend op de frank na, hetgeen onmogelijk exact te bepalen is. Bovendien is het redelijk om de bijstandskosten op te nemen in de raming, vermits de prestaties van de wachtdienst in verhouding zijn tot het aantal schadegevallen.*

...

Attendu que la demanderesse postule condamnation de la défenderesse à lui payer une somme de 17.696 francs, à majorer des intérêts légaux depuis le 16 octobre 1989 sur la somme de 2.018 francs, depuis le 3 octobre 1990 sur la somme de 5.275 francs et sur la somme de 10.403 francs depuis le 12 février 1991; que par conclusions, suite à la reprise d'insistance de la défenderesse, elle majore sa demande du montant de 7.797 francs à augmenter des intérêts depuis le 10 janvier 1992; qu'en effet, à ces diverses dates, des assurés de la défenderesse ont endommagé des installations ou raccordements électriques appartenant à la demanderesse et la défenderesse, qui n'a pas contesté les responsabilités de

ses assurés, a indemnisé la demanderesse du coût de ses réparations, à l'exception d'un forfait de 15% du montant des dégâts, à titre de frais d'assistance; que les différents montants réclamés, et dont le total s'établit à 25.493 francs, représentent donc ces forfaits;

Que la défenderesse conteste la demande, estimant que ces 15% ne correspondent à aucun élément réel du préjudice et couvrent des frais de défense; qu'au surplus, ce forfait n'a aucun caractère conventionnel, car, quand bien même si un tel montant est effectivement prévu à la convention passée ente l'UPEA et la CET, elle n'est pas partie, ni elle-même, ni la compagnie Assurance Liègeoise, aux droits de qui elle vient, à cette convention qui ne la lie dès lors pas;

Attendu que la demanderesse a droit à l'indemnisation de tout son préjudice; que celui-ci ne se limite aux frais matériels sensu stricto, soit le remplacement des pièces abîmées et le coût de la main d'oeuvre; qu'il y a lieu également d'inclure dans le préjudice les charges que doit supporter la demanderesse pour assurer régulièrement ses missions de distribution d'énergie électrique, dès lors que celle-ci sont perturbées par la faute de tiers, en l'occurrence les assurés de la défenderesse;

Que, certes, la convention entre l'UPEA et le CETS ne s'applique pas en l'espèce, mais il n'en reste pas moins vrai que son article 16 définit clairement le préjudice visé dans les termes de "frais d'assistance des services de

lijke Regering, belast met met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen.  
20 december 1997.

l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures. (20/11/1997).

## 1.6. Varia

Ordonnantie houdende instemming met het Verdrag inzake het Energiehandvest, de Bijlagen de EM, NI, TRM, N, VC, ID, IA, P, G, TFU, D, B, PA en T, de Besluiten en het Protocol betreffende energie-efficiëntie en daarmee samenhangende milieu-aspecten, alsmede de Slotakte, opgemaakt te Lissabon op 17 december 1994.  
20 december 1997.

## 1.6. Divers

Ordonnance portant assentiment au Traité sur la Charte de l'Energie, les Annexes EM, NI, TRM, N, VC, ID, IA, P, G, TFU, D, B, PA, et T, les Décisions et le Protocole sur l'efficacité énergétique et les aspects environnementaux connexés, et l'Acte final, faits à Lisbonne le 17 décembre 1994. (20/11/1997).

## 2. Gas

### 2.1. Gasvervoer

Nihil

### 2.2. Gasdistributie

Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de minimale levering van elektriciteit en tot regeling van de procedure bij wanbetaling. BS van 15 november 1997.

Besluit van de Vlaamse regering betreffende de samenstelling en de werking van de lokale adviescommissie omtrent de minimale levering van elektriciteit, gas en water. BS van 15 november 1997.

### 2.3. Veiligheidswaarborgen

Nihil

### 2.4. Meeteenheden

Nihil

### 2.5. Prijzen

Mededeling van de Commissie inzake de berekening van het gemiddelde communautaire aandeel voor de mate van openstelling van de elektriciteitsmarkt, als omschreven in Richtlijn 96/92/EG betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit, PB C 330/18 (1/11/97).

### 2.6. Varia

Nihil

## 2. Gaz

### 2.1. Transport du gaz

Nihil

### 2.2. Distribution du gaz

Arrêté du Gouvernement flamand relative à la composition et au fonctionnement de la commission locale d'avis en matière de la fourniture minimale de l'électricité, MB du 15 novembre 1997.

Arrêté du Gouvernement flamand fixant la fourniture minimale d'électricité et réglant la procédure en cas de non-paiement, MB du 15 novembre 1997.

### 2.3. Garanties de sécurité

Nihil

### 2.4. Unités de mesure

Nihil

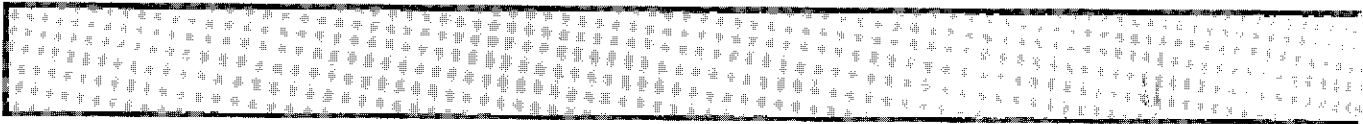
### 2.5. Prix

Communication de la Commission relative au calcul de la part communautaire moyenne d'ouverture du marché de l'électricité, défini dans la directive 96/92/CE, concernant les règles communes pour le marché intérieur de l'électricité, JO C 330/18 (1/11/97).

### 2.6. Divers

Nihil

15



iuvis

